

imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 2 della
legge 24/09/87
n. 391.

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI UN VEICOLO EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica concernente:

Communication concerning the:

- l'omologazione CE per tipo
- EC type-approval
- l'estensione dell'omologazione CE per tipo
- extension of EC type-approval
- il rifiuto dell'omologazione CE per tipo
- refusal of EC type-approval
- la revoca dell'omologazione CE per tipo
- withdrawal of EC type-approval

di un tipo di:

of a type of:

- veicolo completo
- complete vehicle
- veicolo completato
- completed vehicle
- veicolo incompleto
- incomplete vehicle
- veicolo con varianti complete e incomplete
- vehicle with complete and incomplete variants
- veicolo con varianti completate e incomplete
- vehicle with completed and incomplete variants

ai sensi della Direttiva 2007/46/CE, modificata da ultimo dal Regolamento 2017/1151 CE
with regard to Directive 2007/46/EC as last amended by Regulation 2017/1151 CE

Numero di omologazione CE:

e3*2007/46*0549*01

EC type-approval number:

Motivo dell'estensione:

Reason for extension:

Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e4*2007/46*0017*17).
Introduzione interasse (3850 mm).
Aggiornato numeri CE ed ECE.
New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e4*2007/46*0017*17).
Introduction of wheelbase (3850 mm).
Adjustment of EC and ECE type-approval number.

SEZIONE I SECTION I

- | | |
|---|--|
| 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): | Daf / System Truck |
| 0.2. Tipo:
Type: | ST M4TN3 |
| 0.2.1. Designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s): | CF 300 FAW, CF 340 FAW, CF 370 FAW, CF 410 FAW
CF 450 FAW, CF 430 FAW, CF 480 FAW, CF 530 FAW |
| 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:
Means of identification of type, if marked on the vehicle: | numero di omologazione del tipo su targhetta
type approval number on manufacturer's plate |
| 0.3.1. Ubicazione della marcatura:
Location of the marking: | su targhetta VIN
on VIN plate |
| 0.4. Categoria del veicolo:
Category of vehicle: | N3 |
| 0.5. Ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo completo /
completato:
Company name and address of manufacturer of the complete/completed vehicle: | S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28 |

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante della/e fase/i iniziali/precedenti del veicolo:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:

Daf Trucks NV
NL-5643 TW Eindhoven - Hugo v.d. Goeslaan 1

0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

0.9. Eventualmente, nome e indirizzo del rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

non ricorre
not applicable

SEZIONE 2 SECTION II

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione del costruttore formulata nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (uno o più campioni del/i quale/i sono stati scelti dall'autorità che rilascia l'omologazione CE per tipo e presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.
The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

1. Per veicoli completi, completati e loro varianti:
For complete and completed vehicles/variants:

non ricorre
not applicable

Il tipo di veicolo ~~soddisfa~~ / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi applicabili, come stabilito dall'allegato IV e dall'allegato XI della direttiva 2007/46/CE.
The vehicle type ~~meets~~ / ~~does not meet~~ the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and Annex XI to Directive 2007/46/EC.

2. Per veicoli incompleti/varianti:
For incomplete vehicles/variants:

ricorre
applicable

Il tipo di veicolo ~~soddisfa~~ / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella della pagina 2.
The vehicle type ~~meets~~ / ~~does not meet~~ the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2.

3. L'omologazione è rilasciata / rifiutata / revocata.
The approval is granted / refused / withdrawn.

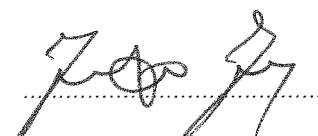
4. L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 20 e la sua validità è pertanto limitata al [giorno/mese/anno].
The approval is granted in accordance with Article 20 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy.

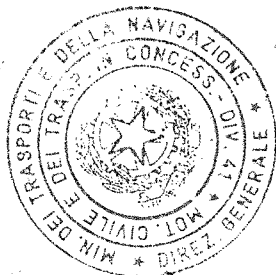
non ricorre
not applicable

Luogo: Roma, Italia
Place:

Data: 11.06.2019
Date:

Firma:
Signature:


Il Direttore della Divisione
(dott. ing. Fausto FEDELE)



Allegati: Fascicolo di omologazione.
Attachments: Information package.

Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e dichiarazione relativa alle sue/loro mansioni nell'azienda.
Name(s) and specimen(s) of the signature of the person(s) authorized to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company.

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI VEICOLO
EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Pagina 2
Side 2

La presente omologazione CE per tipo si basa, per varianti o versioni incomplete e completate di veicoli, sulla/e omologazione/i dei veicoli incompleti che seguono:

This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Fase 1: Costruttore del veicolo di base: Daf Trucks NV
Stage 1: Manufacturer of the base vehicle: NL-5643 TW Eindhoven - Hugo v.d. Goeslaan 1

Numero di omologazione CE per tipo: e4*2007/46*0017*17
EC type-approval number:

Data: 31.08.2018
Dated:

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): ATZD6ZZ - ?????????????????????? A
Applicable to variants or versions (as appropriate): e/and ATZD6ZZ - ?????????????????????? B

Fase 2: Costruttore: S.T. System Truck S.p.A.
Stage 2: Manufacturer: I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Numero di omologazione CE per tipo: e3*2007/46*0549*01
EC type-approval number:

Data: 11.06.2019
Dated:

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): AT???ZD6?ZZ - ??????????????????????
Applicable to variants or versions (as appropriate):

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni (a seconda dei casi) incomplete, elencare le varianti o versioni (a seconda dei casi) complete o quelle completate.
In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Variante/i complete/completate: non ricorre
Complete/completed variant(s): not applicable

Elenco dei requisiti del tipo di veicolo, di variante o di versione incompleti omologati (tenendo conto eventualmente del campo d'applicazione e della più recente modifica per ciascuno degli atti normativi che seguono):
List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below):

Voce <i>Item</i>	Elemento <i>Subject</i>	Riferimento all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Ultima modifica <i>Last amended</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati
see enclosure

In caso di veicoli per uso speciale, di deroghe concesse o di particolari disposizioni applicate ai sensi dell'allegato XI e di deroghe concesse ai sensi dell'articolo 20:
In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20:

Rif. all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Numero della voce <i>Item number</i>	Tipo di omologazione e natura della deroga <i>Kind of approval and nature of exemption</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre
not applicable



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

Appendice dell'omologazione CE n° e3*2007/46*0549*01

*Appendix of the EC type approval No. e3*2007/46*0549*01*

Appendice

Appendix

Elenco degli atti normativi a cui il tipo di veicolo è conforme

List of regulatory acts to which the type of vehicle complies

(da compilare solo in caso di omologazione ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 3).

(to be filled in only in the case of type-approval in accordance with Article 6(3))

Vedere parte III della scheda informativa n° ST_M4TN3_01

See Part III of information document No.

del 04.03.2019
of

RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VIII)

dell'omologazione CE n° e3*2007/46*0549*01

TEST RESULTS (ANNEX VIII)

*of the EC type approval No. e3*2007/46*0549*01*

Vedere all. VIII della scheda informativa n° ST_M4TN3_01

See annex VIII of information document No.

del 04.03.2019
of



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

I - 37135 Verona - strada della Genovese, 29

+39 045 8550572 - +39 045 8550471 - cpa.verona@mit.gov.it

INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

Veicolo: Vehicle:	Autotelaio per autoveicolo Chassis without bodywork
Categoria del veicolo: Category of vehicle:	N3
Nome e indirizzo del costruttore: Name and address of manufacturer:	(fase 1) (stage 1) Daf Trucks NV NL-5643 TW Eindhoven - Hugo v.d. Goeslaan 1
	(fase 2) (stage 2) S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: Name and address of the manufacturer's representative (if any):	non ricorre not applicable
Nome e indirizzo del trasformatore: Name and address of converter:	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'allegatore: Name and address of bodybuilder:	non ricorre not applicable
Marca (denominazione commerciale del costruttore): Make (trade name of manufacturer):	Daf / System Truck
Tipo: Type:	ST M4TN3
Denominazione commerciale: Commercial description:	CF 300 FAW, CF 340 FAW, CF 370 FAW, CF 410 FAW CF 450 FAW, CF 430 FAW, CF 480 FAW, CF 530 FAW

Scheda informativa: Information document:	ST_M4TN3_01 parte I part I	del of	04.03.2019
Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni) Permissible combinations (type / variants / versions)	ST_M4TN3_01 parte II part II	del of	04.03.2019
Numeri di omologazione (per omologazione mista) Type-approval numbers (for mixed type-approval)	ST_M4TN3_01 parte III part III	del of	04.03.2019
Definizione tipo / varianti / versioni Type / variants / versions definition	ST_M4TN3_01 allegato 0.0 annex 0.0	del of	04.03.2019
Dati generali Generals	ST_M4TN3_01 allegato 1 annex 1	del of	04.03.2019
Masse e dimensioni Masses and dimensions	ST_M4TN3_01 allegato 2 annex 2	del of	04.03.2019
Motopropulsore Power plant	ST_M4TN3_01 allegato 3 annex 3	del of	04.03.2019
Trasmissione Transmission	ST_M4TN3_01 allegato 4 annex 4	del of	04.03.2019
Sospensione Suspension	ST_M4TN3_01 allegato 5 annex 5	del of	04.03.2019

Disegni allegati:

Attachment drawings:

disegno complessivo:	WB=3200 mm	55.01.00.0090	del	09.02.2018
<i>overall drawing:</i>	WB=3650 mm	55.01.00.0091	<i>of</i>	12.02.2018
	WB=3850 mm	55.01.00.0107	<i>of</i>	25.02.2019
disegno sospensione asse aggiunto sterzante:		10.01.00.0045	del	08.02.2019
<i>suspension drawing of added steering axle:</i>			<i>of</i>	
disegno asse aggiunto:		S08C072474	del	09.02.2016
<i>added axle drawing:</i>			<i>of</i>	
schema impianto pneumatico:		25.01.05.0056	del	23.01.2019
<i>pneumatic layout drawing:</i>			<i>of</i>	
disegno pinza freno asse aggiunto:		Z016442	del	30.03.2007
<i>disca brake added axle drawing:</i>			<i>of</i>	

Documentazione allegata:

Attachment documentation:

Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate
a firmare i Certificati di Conformità

Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity

Certificato di Conformità per veicoli incompleti

EC Certificate of Conformity for incomplete vehicle



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

INDICE
INDEX

Pagina:
Page:

	MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY	2
	PARTE I PART I	2
0.	DATI GENERALI GENERAL	2
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	3
2.	MASSE E DIMENSIONI MASSES AND DIMENSIONS	4
3.	PROPULSORE POWER PLANT	7
4.	TRASMISSIONE TRANSMISSION	14
5.	ASSI AXLES	15
6.	ORGANI DI SOSPENSIONE SUSPENSION	16
7.	DISPOSITIVI DELLO STERZO STEERING	17
8.	FRENI BRAKES	17
9.	CARROZZERIA BODYWORK	19
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS	24
12.	VARIE MISCELLANEOUS	24
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES	24
16.	ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION	25

PARTE II
PART II

PARTE III
PART III

TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI
TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX

All. 0.0.



MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
~~INTERVALLI DI TEMPERATURA~~
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE DIV 3

OMOLOGATO

Con atto n° 23*2007/46*0549*01
del 11 GIU. 2019



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_M4TN3_01
Nr
del 04.03.2019
of

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Sch. inf. Inf. doc.	Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
ST_M4TN3_	00	00	11.06.2018	Nuova omologazione New Approval	X	X	X
ST_M4TN3_	01	00	04.03.2019	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e4*2007/46*0017*17). New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e4*2007/46*0017*17).	X		
				Introduzione interasse (3850 mm). Introduction of wheelbase (3850 mm).	X		
				Aggiornato numeri CE ed ECE. Adjustment of EC and ECE type-approval number.			X

PARTE I PART I

0. DATI GENERALI GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): Daf / System Truck
- 0.2. Tipo:
Type: ST M4TN3
- Varianti:
Variants: vedere allegato n° 0.0.
see annex Nr. 0.0.
- Versioni:
Versions: vedere allegato n° 0.0.
see annex Nr. 0.0.
- 0.2.1. Eventuale/i designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s) (if available): vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale/precedente (elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice):
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage). This can be done with a matrix:
- Tipo:
Type: M4TN3
- Variante/i:
Variant(s): ???????????
- Versione/i:
Version(s): ??????????????????????
- Numero di omologazione e numero dell'estensione:
Type-approval number, including extension number: e4*2007/46*0017*17 del 31.08.2018
of
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:
Means of identification of type, if marked on the vehicle: numero di omologazione del tipo su targhetta
type approval number on manufacturer's plate
- 0.3.1. Posizione della marcatura:
Location of that marking: su targhetta VIN
on VIN plate
- 0.4. Categoria del veicolo:
Category of vehicle: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 0.4.1. Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare:
Classification in base to dangerous goods that the vehicle must transport: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_M4TN3_01
Nr
del 04.03.2019
of

Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport:

see annex Nr. 1

0.5. Nome della società e indirizzo del costruttore:
Company name and address of manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle: Daf Trucks NV
NL-5643 TW Eindhoven - Hugo v.d. Goeslaan 1

0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): (fase 1) Daf Trucks NV
(stage 1) NL-5643 TW Eindhoven - Hugo v.d. Goeslaan 1
oppure Leyland Trucks Ltd
or UK-PR26 6LZ Preston Lancashire - Croston Road Leyland
(fase 2) S.T. System Truck S.p.A.
(stage 2) I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

0.9. Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any): non ricorre
not applicable

1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

1.1. Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo:
Photographs and/or drawings of a representative vehicle: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1



Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front



Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear

1.3. Numero di assi e di ruote:
Number of axles and wheels: 4 assi, 8 ruote
axles, wheels

1.3.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels: 2 assi, 2° e 3° asse
axles, 2nd and 3rd axle

1.3.2. Numero e posizione degli assi sterzanti:
Number and position of steered axles: 2 assi, 1° e 4° asse
axles, 1st and 4th axle

1.3.3. Assi motore (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection): 2 assi, 2° e 3° asse
axles, 2nd and 3rd axle

1.4. Telaio (se esiste) (disegno complessivo):
Chassis (if any) (overall drawing): vedere punto 1.1.
see point 1.1.

1.6. Posizione e disposizione del motore:
Position and arrangement of the engine: in prossimità dell'asse anteriore, longitudinale
at the front, lengthwise



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

- 1.8. Lato di guida:
Hand of drive: a sinistra / left oppure / or a destra / right
- 1.8.1. Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale:
Vehicle is equipped to be driven in: a destra / right hand traffic oppure / or a sinistra / left hand traffic
- 1.9. Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:
Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer: rimorchio a timone o rimorchio ad asse centrale / drawbar or centre-axle trailer
- 1.10. Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata:
Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods: non ricorre / not applicable
2. **MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm)
MASSES AND DIMENSIONS (in kg and mm)
(eventualmente con riferimento ai disegni)
(refer to drawing where applicable)
- 2.1. Interasse o interassi (a pieno carico)
Wheelbase(s) (fully loaded)
- 2.1.1. Veicoli a 2 assi:
Two axle vehicles: non ricorre / not applicable
- 2.1.2. Veicoli a 3 o più assi:
Vehicles with three or more axles: ricorre / applicable
- 2.1.2.1. Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata:
Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle: vedere allegato n° 2 / see annex Nr. 2
- 2.1.2.2. Distanza totale tra gli assi:
Total axle spacing: vedere allegato n° 2 / see annex Nr. 2
- 2.3.1. Carreggiata di ciascun asse sterzante:
Track of each steered axle: 1°: 2095 + 2145 mm
4°: 2109 mm
- 2.3.2. Carreggiata di tutti gli altri assi:
Track of all other axles: 2°: 1820 + 1840 mm
3°: 1820 + 1840 mm
- 2.4. Dimensioni del veicolo (fuori tutto)
Range of vehicle dimensions (overall)
- 2.4.1. Telai non carrozzati
For chassis without bodywork
- 2.4.1.1. Lunghezza
Length
- 2.4.1.1.1. Lunghezza massima ammissibile:
Maximum permissible length: vedere allegato n° 2.1. / see annex Nr. 2.1.
- 2.4.1.1.2. Lunghezza minima ammissibile:
Minimum permissible length: vedere allegato n° 2.1. / see annex Nr. 2.1.
- 2.4.1.2. Larghezza
Width
- 2.4.1.2.1. Larghezza massima ammissibile:
Maximum permissible width: 2550 oppure / or 2600 nel caso di veicoli ATP / in the case of vehicles designed for ATP



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

2.4.1.2.2.	Larghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible width:</i>	2490
2.4.1.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	max 4000
2.4.2.	Telai carrozzati <i>For chassis with bodywork</i>	
2.4.2.1.	Lunghezza: <i>Length:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.1.1.	Lunghezza della superficie di carico: <i>Length of the loading area:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.2.	Larghezza: <i>Width:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.2.1.	Spessore delle pareti (in caso di veicoli destinati al trasporto di merci a temperatura controllata): <i>Thickness of the walls (in the case of vehicles designed for controlled-temperature transport of goods):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.5.	Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti: <i>Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles:</i>	5110
2.6.	Massa in ordine di marcia <i>Mass in running order</i>	
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	max min 11350 11050
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	valori medi: vedere allegati n° 2.1. valori massimi = valori medi + 300 kg valori minimi = valori medi - 300 kg medium values: see annex Nr. 2.1. <i>maximum values = medium values + 300 kg</i> <i>maximum values = medium values - 300 kg</i>
2.6.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale o a timone rigido, massa gravante sul punto di aggancio: <i>Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer, a rigid drawbar trailer or a centre-axle trailer, the mass on the coupling:</i>	
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	valori medi: vedere allegati n° 2.1. valori massimi = valori medi + 150 kg valori minimi = valori medi - 150 kg medium values: see annex Nr. 2.1. <i>maximum values = medium values + 150 kg</i> <i>maximum values = medium values - 150 kg</i>
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	valori medi: vedere allegati n° 2.1. valori massimi = valori medi + 150 kg valori minimi = valori medi - 150 kg medium values: see annex Nr. 2.1. <i>maximum values = medium values + 150 kg</i> <i>maximum values = medium values - 150 kg</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

- 2.6.2. Massa dei dispositivi opzionali [come definito all'articolo 2, punto 5, del regolamento (UE) n. 1230/2012]: non ricorre
Mass of the optional equipment (as defined in point (5) of Article 2 of Regulation (EU) No 1230/2012: not applicable
- 2.7. Massa minima del veicolo completo dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto: 10930
Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle:
- 2.8. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore: vedere allegato n° 2
Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer: see annex Nr. 2
- 2.8.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, per semirimorchi o rimorchi ad asse centrale, carico gravante sul punto di traino: vedere allegato n° 2.1.
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point: see annex Nr. 2.1.
- 2.9. Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse: vedere allegato n° 2
Technically permissible maximum mass on each axle: see annex Nr. 2
- 2.10. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi: vedere allegato n° 2
Technically permissible mass on each group of axles: see annex Nr. 2
- 2.11. Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo trainante in caso di
Technically permissible maximum towable mass of the towing vehicle in case of
- 2.11.1. Rimorchio a timone: vedere allegato n° 2
Drawbar trailer: see annex Nr. 2
- 2.11.2. Semirimorchio: non ricorre
Semi-trailer: not applicable
- 2.11.3. Rimorchio ad asse centrale: vedere punto 2.11.1.
Centre-axle trailer: see point 2.11.1.
- 2.11.4. Rimorchio a timone rigido: non ricorre
Rigid drawbar trailer: not applicable
- 2.11.5. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo combinato: vedere allegato n° 2
Technically permissible maximum laden mass of the combination: see annex Nr. 2
- 2.11.6. Massa massima del rimorchio non frenato: 750
Maximum mass of unbraked trailer:
- 2.12. Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio
Technically permissible maximum mass at the coupling point
- 2.12.1. - di un veicolo trainante: vedere allegato n° 2
- of a towing vehicle: see annex Nr. 2
- 2.12.2. - di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: non ricorre
- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer: not applicable
- 2.16. Masse massime ammissibili per l'immatricolazione/ammisione alla circolazione (facoltativo)
Registration/in service maximum permissible masses (optional)



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

- 2.16.1. Massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible laden mass: not applicable
- 2.16.2. Massa massima ammissibile su ogni asse per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione e, in caso di semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio: non ricorre
Registration/in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point: not applicable
- 2.16.3. Massa massima ammissibile su ogni gruppo di assi per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible mass on each group of axles: not applicable
- 2.16.4. Massa massima rimorchiabile ammissibile per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible towable mass: not applicable
- 2.16.5. Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible mass of the combination: not applicable
3. **PROPULSORE
POWER PLANT**
- 3.1. Costruttore del motore: DAF Trucks NV
Manufacturer of the engine:
- 3.1.1. Codice motore del costruttore (come apposto sul motore, o altri mezzi di identificazione): vedere allegato n° 3
Manufacturer's engine code (as marked on the engine or other means of identification): see annex Nr. 3
- 3.1.2. Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti): vedere allegato n° 3
Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only): see annex Nr. 3
- 3.2. Motore a combustione interna
Internal combustion engine
- 3.2.1.1. Principio di funzionamento: accensione spontanea
Working principle: compression ignition
- Ciclo: quattro tempi
Cycle: four stroke
- 3.2.1.1.1. Tipo di motore a doppia alimentazione: non ricorre
Type of dual-fuel engine: not applicable
- 3.2.1.1.2. Indice energetico medio del gas calcolato durante il ciclo di prova WHTC: non ricorre
Gas Energy Ratio over the hot part of the WHTC test-cycle: not applicable
- 3.2.1.2. Numero e disposizione dei cilindri: 6 in linea
Number and arrangement of cylinders: 6 in line
- 3.2.1.3. Cilindrata: vedere allegato n° 3
Engine capacity: see annex Nr. 3

3.2.1.6.	Regime minimo normale: <i>Normal engine idling speed:</i>	550 +50/-25	min ⁻¹	
3.2.1.6.2.	Minimo in modalità diesel: <i>Idle on diesel:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
3.2.1.8.	Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum net power (kW) at min⁻¹ (manufacturer's declared value):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>		
3.2.1.11.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx: <i>(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>		
3.2.2.1.	Veicoli commerciali leggeri: <i>Light-duty vehicles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
3.2.2.2.	Veicoli commerciali pesanti alimentati a: <i>Heavy-duty vehicles:</i>	diesel		
3.2.2.2.1.	(solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): <i>(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared by the manufacturer in accordance with Section 1.1.3 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable):</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>		
3.2.2.4.	Tipo di combustibile del veicolo: <i>Vehicle fuel type:</i>	Monocarburante <i>Mono fuel</i>		
3.2.2.5.	Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante (dichiarato dal costruttore): <i>Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's declared value):</i>	30	% in volume % by volume	
3.2.3.	Serbatoio/i del carburante <i>Fuel tank(s)</i>			
3.2.3.1.	Serbatoio/i di servizio <i>Service fuel tank(s)</i>			
3.2.3.1.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	Numero: 1 <i>Number:</i>	oppure <i>or</i>	2
		Capacità [litri]: 300 + 1000 <i>Capacity [liters]:</i>		300 + 1499
3.2.3.2.	Serbatoio/i ausiliario/i <i>Reserve fuel tank(s)</i>			
3.2.3.2.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
3.2.4.	Alimentazione <i>Fuel feed</i>			
3.2.4.1.	Mediante carburatore/i: <i>By carburettor(s):</i>	no <i>no</i>		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

3.2.4.2.	A iniezione (solo motori ad accensione spontanea o a doppia alimentazione): <i>By fuel injection (compression ignition only or dual-fuel only):</i>	sì yes
3.2.4.2.2.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	iniezione diretta direct injection
3.2.4.3.	A iniezione (solo motori ad accensione comandata): <i>By fuel injection (positive ignition only):</i>	non ricorre not applicable
3.2.7.	Sistema di raffreddamento: <i>Cooling system:</i>	a liquido liquid
3.2.8.	Sistema di aspirazione <i>Intake system</i>	
3.2.8.1.	Compressore: <i>Pressure charger:</i>	sì yes
3.2.8.2.	Scambiatore di calore intermedio: <i>Intercooler:</i>	sì yes
3.2.8.3.3.	(solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo: <i>(Euro VI only) Actual Intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle:</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.9.	Sistema di scarico <i>Exhaust system</i>	
3.2.9.2.1.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore: <i>(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.9.3.1.	(solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea): <i>(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only):</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.9.4.	Tipo, marcatura dell/i silenziatore/i dello scarico: <i>Type, marking of exhaust silencer(s):</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
	Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla: <i>Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.9.5.	Ubicazione dell'uscita dello scarico: <i>Location of the exhaust outlet:</i>	lato destro del veicolo / to the right side of the vehicle oppure / or lato sinistro del veicolo / to the left side of the vehicle oppure / or al centro del veicolo / to the centre of the vehicle oppure / or lato destro del veicolo, in verticale, dietro cabina / vertical on the right side of the vehicle, behind cabin oppure / or lato sinistro del veicolo, in verticale, dietro cabina / vertical on the left side of the vehicle, behind cabin
3.2.9.7.1.	(solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico: <i>(Euro VI only) Acceptable exhaust system volume:</i>	294 - 349 dm ³
3.2.12.	Misure contro l'inquinamento atmosferico <i>Measures taken against air pollution</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

- 3.2.12.1.1. (solo Euro VI) Dispositivo per il riciclaggio dei gas del basamento: no
(Euro VI only) Device for recycling crankcase gases: no
- In caso positivo, descrizione e disegni: il gas di scarico passa attraverso un sistema di separazione misto olio per soddisfare le normative ambientali Euro VI, ridurre il consumo di olio ed evitare l'inquinamento dei veicoli. Il gas del basamento filtrato viene scaricato nell'atmosfera in conformità con l'allegato V del Regolamento (UE) 582/2011.
If yes, description and drawings: the crankcase gas passes an oil mist separation system to meet Euro VI environmental regulations, decrease oil-consumption and avoid vehicle pollution. The filtered crankcase gas is discharged into the ambient atmosphere in compliance with Annex V of Regulation (EU) 582/2011.
- In caso negativo, è necessaria la conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato V: non ricorre
If no, compliance with Annex V to Regulation (EU) No 582/2011 required: not applicable
- 3.2.12.2. Altri eventuali dispositivi antinquinamento (se non sono trattati sotto altre voci)
Additional pollution control devices (if any, and if not covered by another heading)
- 3.2.12.2.1. Convertitori catalitici: sì
Catalytic converter: yes
- 3.2.12.2.2.1. Sensore dell'ossigeno: no
Oxygen sensor: no
- 3.2.12.2.3. Iniezione di aria: no
Air injection: no
- 3.2.12.2.4. Ricircolo dei gas di scarico: sì
Exhaust gas recirculation: yes
- 3.2.12.2.5. Sistema di controllo delle emissioni di vapori: no
Evaporative emissions control system: no
- 3.2.12.2.6. Filtro antiparticolato: sì
Particulate trap: yes
- 3.2.12.2.6.9. Altri sistemi: no
Other systems: no
- 3.2.12.2.6.9.1. Descrizione e funzionamento: non ricorre
Description and operation: not applicable
- 3.2.12.2.7. Sistemi diagnostici di bordo (OBD): sì
On-board-diagnostic (OBD) system: yes
- 3.2.12.2.7.0.1. (solo Euro VI) numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori: uno
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family: one
- 3.2.12.2.7.0.2. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): OBD famiglia motore 1: MX OBD1
List of the OBD engine families (when applicable): OBD engine family 1: MX OBD1
- 3.2.12.2.7.0.3. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente della famiglia: uno
Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to: one



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

- 3.2.12.2.7.0.4. (solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
Manufacturer references of the OBD-Documentation required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.5. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle an OBD equipped engine system see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.6. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato: non ricorre
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine not applicable
- 3.2.12.2.7.0.5. (solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD: SAE J1939
(Euro VI only) OBD Communication protocol standard:
- 3.2.12.2.7.7. (solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3° ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex III to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:
Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria - MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning - Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals - Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles - Type 1: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.8. (solo Euro VI) Componenti del sistema OBD montati sul veicolo vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

	<i>(EURO VI only) OBD components on-board the vehicle</i>	<i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.8.2.	Descrizione e/o disegno della spia MI: <i>Written description and/or drawing of the MI:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.8.3.	Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna: <i>Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.8.	Altri sistemi (descrizione e funzionamento): <i>Other systems (description and operation):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.12.2.8.1.	(solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: <i>(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.8.2.	Sistema di persuasione del conducente <i>Driver inducement system</i>	
3.2.12.2.8.2.1.	(solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di soccorso o sui veicoli di cui all' articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva: <i>(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in point (b) of Article 2(3) of this Directive:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.8.3.	(solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: <i>(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures:</i>	uno <i>one</i>
3.2.12.2.8.4.	(solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): <i>(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable):</i>	OBD famiglia motore 1: MX OBD1 <i>OBD engine family 1: MX OBD1</i>
3.2.12.2.8.5.	(solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente: <i>(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:</i>	uno <i>one</i>
3.2.12.2.8.6.	Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CDmin): <i>(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CDmin):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.12.2.8.7.	(solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: <i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.8.8.	Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: <i>Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_M4TN3_01
Nr
del 04.03.2019
of

3.2.12.2.8.8.1.	Attivazione della marcia lenta (creep mode): <i>Activation of the creep mode:</i>	«disattiva dopo il riavvio» <i>«disable after restart»</i>
3.2.12.2.8.8.2.	Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato: <i>When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.8.8.3.	Descrizione e/o disegno del segnale di allerta: <i>Written description and/or drawing of the warning signal:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.9.	Limitatore di coppia: <i>Torque limiter:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.12.2.10.	Sistema di rigenerazione periodica: (fornire le informazioni richieste di seguito per ciascuna unità separata) <i>Periodically regenerating system: (provide the information below for each separate unit)</i>	
3.2.12.2.10.1.	Metodo o sistema di rigenerazione, descrizione e/o disegno: <i>Method or system of regeneration, description and/or drawing:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.11.1.	Tipo e concentrazione del reagente necessario: <i>Type and concentration of reagent needed:</i>	AdBlue secondo la ISO 22241 <i>AdBlue according ISO 22241</i>
3.2.13.1.	Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea): <i>Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.15.	Sistema di alimentazione a GPL: <i>LPG fuelling system:</i>	no <i>no</i>
3.2.16.	Sistema di alimentazione a GN: <i>NG fuelling system:</i>	no <i>no</i>
3.2.17.8.1.0.1.	(solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico: <i>(Euro VI only) Self adaptive feature:</i>	no <i>no</i>
3.2.17.8.1.0.2.	(solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL: Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt: <i>(Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL:</i> <i>Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt:</i>	non ricorre non ricorre <i>not applicable</i> <i>not applicable</i>
3.3.	Motore elettrico <i>Electric motor</i>	
3.3.1.	Tipo (avvolgimento, eccitazione): <i>Type (winding, excitation):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.	Potenza oraria massima: <i>Maximum hourly output:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.1.	Potenza massima netta (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum net power (manufacturer's declared value):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

3.3.1.1.2.	Potenza massima su 30 minuti (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum 30 minutes power (manufacturer's declared value):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.3.1.2.	Tensione di esercizio: <i>Operating voltage:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.3.2.	REESS <i>REESS</i>		
3.3.2.4.	Ubicazione: <i>Position:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.4.	Motore o combinazione di propulsori <i>Engine or motor combination</i>		
3.4.1.	Veicolo elettrico ibrido: <i>Hybrid electric vehicle:</i>	no <i>no</i>	
3.4.2.	Categoria di veicolo elettrico ibrido: <i>Category of hybrid electric vehicle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.5.7.	Certificazione delle emissioni di CO ₂ e del test consumo di carburante (per i veicoli pesanti, come specificato all'articolo 6 del Regolamento (UE) 2017/2400 della Commissione): <i>Certification of CO₂ emissions and fuel consumption (for heavy vehicles, as specified in Article 6 of the (Commission) Regulation (EU) 2017/2400):</i>		
3.5.7.1.	Numero della licenza rilasciata per lo strumento di simulazione: <i>License number issued for the simulation test:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.6.5.	Temperatura del lubrificante <i>Lubricant temperature</i>	min 228 K	max 403 K
4.	TRASMISSIONE TRANSMISSION		
4.2.	Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.): <i>Type (mechanical, hydraulic, electric, ...):</i>	meccanica <i>mechanical</i>	
4.5.	Cambio <i>Gearbox</i>		
4.5.1.	Tipo: <i>Type:</i>	manuale o automatico <i>manual or automatic</i>	
4.6.	Rapporti di trasmissione <i>Gear ratios</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 4</i>	4

Marcia Gear	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero secondario del cambio) <i>Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)</i>	Rapporto(i) finale/i (rapporto tra il numero di giri dell'albero secondario e quelli delle ruote motrici) <i>Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)</i>	Rapporti totali di trasmissione <i>Total gear ratios</i>
Massimo per cambio continuo ⁽¹⁾ <i>Maximum for CVT ⁽¹⁾</i>			
1			
2			
3			
...			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

Minimo per cambio
continuo ⁽¹⁾
Minimum for CVT ⁽¹⁾

Retromarcia
Reverse

⁽¹⁾ Trasmissione cambio continuo. *Continuously variable transmission.*

- 4.7. Velocità massima di progetto del veicolo:
Maximum vehicle design speed: un'etichetta, che menziona la velocità legale impostata dal limitatore di velocità, è fissata in cabina, indicando 80, 85, 90 km/h
a label mentioning the set speed of the legal speed limiter is fixed in the cab, indicating 80, 85, 90 km/h
- 4.9. Tachigrafo
Tachograph optional
optional
- 4.9.1. Marchio di omologazione:
Approval mark: digitale / *digital*: e1-84 oppure/or e5-0002
meccanico / *mechanical*: e1-83 oppure/or e1-85
- 4.11. Indicatore di cambio di marcia:
Gear shift indicator
- 4.11.1. Presenza di un segnale acustico: no
In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico deve sempre poter essere inserito o escluso): non ricorre
Acoustic indication available: no
If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in dB(A) (acoustic indication always switchable on / off): not applicable
- 4.11.2. Informazioni ai sensi del Reg. UE 65/2012 allegato I, paragrafo 4.6 (stabilite nell'omologazione): non ricorre
Information according to point 4.6 of Annex I to Regulation EU No. 65/2012 (determined at type-approval): not applicable
5. **ASSI
AXLES**
- 5.1. Descrizione di ciascun asse:
Description of each axle: 1°: asse anteriore sterzante folle
front steering not drive axle
2°: asse motore
drive axle
3°: asse motore
drive axle
4°: assale sterzante sollevabile aggiunto
steered liftable added axle
- 5.2. Marca:
Make: 1°: DAF
2°: DAF
3°: DAF
4°: Tecma
- 5.3. Tipo:
Type: 1°: 161N (max 8000 kg) oppure/or 187N (max 9000 kg)
2°: SR 1360T
3°: SR 1360T
4°: S08C072474
- 5.4. Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i:
Position of retractable axle(s): 4° asse
4th axle
- 5.5. Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i:
Position of loadable axle(s): 4° asse
4th axle



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

6. ORGANI DI SOSPENSIONE SUSPENSION

6.2. Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o ruota: Type and design of the suspension of each axle or wheel:

- 1°: sospensione pneumatica (161N) o meccanica (163N, 167N, 183N oppure 187N), ammortizzatori idraulici
air suspension (161N) or leaf suspension (163N, 167N, 183N or 187N), hydraulic shock absorbers
- 2°: sospensione pneumatica (SR 1360T), amm. idraulici
air suspension (SR 1360T), hydraulic shock absorbers
- 3°: sospensione pneumatica (SR 1360T), amm. idraulici
air suspension (SR 1360T), hydraulic shock absorbers
- 4°: sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici:
disegno sosp: 10.01.00.0045 del 08.02.2019
layout impianto: 25.01.05.0056 del 23.01.2019
pneumatic suspension, hydraulic shock absorbers
susp. drawing: 10.01.00.0045 of 08.02.2019
layout: 25.01.05.0056 of 23.01.2019

6.2.1. Regolazione del livello: Level adjustment:

optional
optional

6.2.3. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i: Air-suspension for driving axle(s):

sì (161N), no (163N, 167N, 183N e 187N)
yes (161N), no (163N, 167N, 183N and 187N)

6.2.3.1. Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospensione pneumatica: Suspension of driving axle equivalent to air-suspension:

no
no

6.2.4. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i: Air-suspension for non-driving axle(s):

sì
yes

6.2.4.1. Sospensione dello/gli asse/i non motore/i equivalente alla sospensione pneumatica: Suspension of driving axle(s) equivalent to air-suspension:

no
no

6.6.1. Combinazione/i pneumatico/cerchione: Tyre/wheel combination(s):

- a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura, l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento ai sensi della norma ISO 28580
a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580 (where applicable)

- b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati della campanatura

b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)

6.6.1.1. Assi Axels

6.6.1.1.1. Asse 1: Axle 1:

6.6.1.1.2. Asse 2: Axle 2:

vedere allegato n° 5
see annex Nr. 5

6.6.1.1.3. Asse 3: Axle 3:

vedere allegato n° 5
see annex Nr. 5



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

- 6.6.1.1.4. Asse 4:
Axle 4: vedere allegato n° 5
see annex Nr. 5
- 6.6.1.2. Ruota di scorta (se disponibile):
Spare wheel, if any: vedere punto 6.6.1.1.
see point 6.6.1.1.
- 6.6.2. Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento:
Upper and lower limits of rolling radii:
- 6.6.2.1. Asse 1:
Axle 1: vedere allegato n° 5
see annex Nr. 5
- 6.6.2.2. Asse 2:
Axle 2: vedere punto 6.6.2.1.
see point 6.6.2.1.
- 6.6.2.3. Asse 3:
Axle 3: vedere punto 6.6.2.1.
see point 6.6.2.1.
- 6.6.2.4. Asse 4:
Axle 4: vedere punto 6.6.2.1.
see point 6.6.2.1.
7. **DISPOSITIVI DELLO STERZO**
STEERING
- 7.2. Trasmissione e comando
Transmission and control
- 7.2.1. Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore):
Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable): volante collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori (1° asse) mediante leveraggi e giunti a snodo e al 4° asse mediante sistema idraulico
steering wheel connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels (1st axle) through leverages and articulated joints and to 4th axle by hydraulic system
- 7.2.2. Trasmissione alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore):
Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable): vedere punto 7.2.1.
see item 7.2.1.
- 7.2.3. Tipo degli eventuali servocomandi:
Method of assistance, if any: idroguida e sistema di sterzata S.T. "Technology"
hydraulic steering and. S.T. "Technology" steering system
8. **FRENI** (Vanno indicati i dati che seguono e gli eventuali mezzi di identificazione):
BRAKES (The following particulars, including means of identification, where applicable, are to be given)
- 8.1. Tipo e caratteristiche dei freni, compresi dati e disegni dei tamburi, dei dischi, dei tubi, marca e tipo delle ganasce/pastiglie e/o guarnizioni, superfici frenanti effettive, raggio dei tamburi, delle ganasce o dei dischi, massa dei tamburi, dei dispositivi di regolazione, delle parti interessate dello/gli asse/i e della sospensione):
Type and characteristics of the brakes including details and drawings of the drums, discs, hoses make and type of shoe/pad assemblies and/or linings, effective braking areas, radius of drums, shoes or discs, mass of drums, adjustment devices, relevant parts of the axle(s) and suspension:

freno a disco: 1°: Ø432 x 45	Knorr SN7...	25 kg	196 cm ²
disc brake: 2°: Ø432 x 45	Knorr SN7...	25 kg	196 cm ²
3°: Ø432 x 45	Knorr SN7...	25 kg	196 cm ²
4°: Ø430 x 45	Knorr SN7...	25 kg	196 cm ²
vedere disegno: Z016442	del	30.03.2007	
see drawing:	of		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

cilindri freno: 1°: 27/24"
brake cylinder: 2°: 27/24"
3°: 27/24"
4°: 14"

Guarnizioni: 1°, 2°, 3°: Textar T7400, Textar T7070, DAF 4200,
Brake lining: DAF 1800830 oppure/or DAF 1982826
4°: Textar T7400

- 8.3. Comando e trasmissione degli impianti frenanti del
rimorchio in veicoli destinati al traino di un rimorchio:
*Control and transmission of trailer braking systems in vehicles
designed to tow a trailer:*
- Valvola pneumatica di controllo del rimorchio integrata
all'EBS + controllo elettronico
*EBS-integrated Trailer Control Valve Pneumatic control and
supply + electronic control*
- 8.5. Impianto frenante antibloccaggio:
Anti-lock braking system:
- sì categoria 1 EBS-3.3 4S/4M
yes category 1
- 8.7. Descrizione e/o disegno del sistema di alimentazione di
energia, da indicare anche in caso di impianti frenanti
servoassistiti:
*Description and/or drawing of the energy supply, also to be
specified for power-assisted braking systems:*
- Il compressore forza l'aria verso il SAC
Il SAC (Smart Air-supply Control Unit) è una combinazione
di un essiccatore d'aria, un regolatore di pressione e una
valvola di sicurezza a quattro circuiti.
Il circuito 1 è il sistema di frenatura di servizio degli assali
posteriori, il circuito 2 per l'assale anteriore.
Entrambi i circuiti contengono il/i serbatoio/i d'aria
*The compressor forces air to the SAC
The SAC (Smart Air-supply Control Unit) is a combination of an
air dryer, pressure regulator and four-circuit safety valve.
Circuit 1 is the service braking system of the rear axles, circuit 2
for the front axle.
Both circuits contain air-reservoir(s)*
- 8.7.1. Per gli impianti frenanti ad aria compressa, pressione di
esercizio p2 nel/i serbatoio/i di pressione:
*In the case of compressed-air braking systems, working pressure
p2 in the pressure reservoir(s):*
- 11 bar
- 8.7.2. Per gli impianti frenanti a depressione, livello iniziale di
energia nel/i serbatoio/i:
*In the case of vacuum braking systems, the initial energy level
in the reservoir(s):*
- non ricorre
not applicable
- 8.9. Breve descrizione dell'impianto frenante ai sensi del punto
1.6 dell'addendum all'appendice 1 dell'allegato IX della
direttiva 71/320/CEE):
*Brief description of the braking systems (according to item 1.6 of
the Addendum to Appendix 1 of Annex IX to Directive 71/320/EEC):*
- vedere punto 8.1.
see point 8.1.
- Sistema di frenatura di servizio:
Service braking system:
- layout impianto: 25.01.05.0056 del 23.01.2019
layout: 25.01.05.0056 of 23.01.2019
- Sistema di frenatura di soccorso:
Secondary braking system:
- conglobato con il freno di servizio per sdoppiamento di
sezioni e conglobato con il freno di stazionamento
*included with service braking system, by splitting of sections and
included with parking braking system*
- Sistema di frenatura di stazionamento:
Parking braking system:
- meccanico con cilindri a molla agente sulle ruote del 1°,
2° e 3° asse, con comando a mano
*mechanical with cylinder spring acting on 1st, 2nd and 3rd axle
wheels with hand control*



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

8.11.	Descrizione dettagliata del/i tipo/i di impianto/i frenante/i a controllo elettronico (EBS): <i>Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):</i>	valvola del freno di scarico, di serie Freno motore MX, optional Rallentatore, optional Intarder, optional exhaust brake valve, standard MX engine brake, optional Retarder, optional Intarder, optional	
9.	CARROZZERIA BODYWORK		
9.1.	Tipo di carrozzeria; usare i codici di cui alla parte C dell'allegato II: <i>Type of bodywork; using the codes set out in Part C of Annex II:</i>	BX	Telaio cabinato Chassis-cab
9.3.	Porte di accesso, serrature e cerniere <i>Occupant doors, latches and hinges</i>		
9.3.1.	Configurazione e numero delle porte: <i>Door configuration and number of doors:</i>	2 porte laterali girevoli, a sinistra: 1; a destra: 1 2 swivelling side doors, left: 1; right: 1	
9.9.	Dispositivi per la visione indiretta <i>Devices for indirect vision</i>		
9.9.1	Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio retrovisore <i>Rear-view mirrors, stating, for each rear-view mirror</i>		
9.9.1.1	Marca: <i>Make:</i>	Mekra e/or Orlaco	
		Lato guida <i>Driver's seat</i>	Lato passeggero <i>Passenger side</i>
9.9.1.2.	Marchio d'omologazione: <i>Type-approval mark:</i>	specchi esterni principali: II E1 02 1251 <i>main mirrors:</i>	II E1 02 1251
		specchi esterni grandangolari: IV E1 02 1252 <i>wide angle mirrors:</i>	IV E1 02 1252
		specchio esterno di accostamento: --- <i>close proximity exterior mirror:</i>	VE1 02 0894 VE1 04 1336
		specchio anteriore: ---- <i>front mirror:</i>	VI E1 02 1039
		telecamera posteriore: <i>camera monitor system:</i>	SE4 04 3498
9.9.1.3.	Variante: <i>Variant:</i>	Regolabili manualmente o elettricamente Manual or electric adjustable	
9.9.1.6.	Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore: <i>Optional equipment which may affect the rearward field of vision:</i>	non ricorre not applicable	
9.9.2.	Dispositivi di visione indiretta, diversi dagli specchi <i>Devices for indirect vision other than mirrors</i>		
9.9.2.1.	Tipo e descrizione del dispositivo: <i>Type and description of the device:</i>	optional camera: EC-0001 TS camera monitor: EC-0001 TS monitor	
9.10.	Finiture interne <i>Interior fittings</i>		

9.10.3.	Sedili <i>Seats</i>			
9.10.3.1.	Numero di posti a sedere: <i>Number of seating positions:</i>	2 oppure 3 <i>2 or 3</i>		
9.10.3.1.1.	Ubicazione e soluzioni: <i>Location and arrangement:</i>	1 sedile conducente + 1 passeggero sulla stessa fila optional 1 posto centrale nella fila posteriore <i>1 driver's seat + 1 co-driver's seat in same row. Optional third (middle) seat in rear row</i>		
9.10.3.2.	Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo: <i>Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
9.10.4.1.	Tipi/i di poggiatesta: <i>Type(s) of head restraints:</i>	integrato <i>integrated</i>		
9.10.4.2.	Eventuale/i numero/i di omologazione: <i>Type-approval number(s), if available:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
9.10.8.	Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizionamento dell'aria: <i>Gas used as refrigerant in the air-conditioning system:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
9.10.8.1.	Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150: <i>The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150:</i>	no <i>no</i>		
9.12.2.	Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì/no/facoltativo): <i>Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes/no/optional):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
		Airbag anteriore <i>Anterior airbag</i>	Airbag laterale <i>Lateral airbag</i>	Pretensionatore della cintura <i>Belt preloading device</i>
Prima fila di sedili <i>first line of seats</i>		S optional	n.r. / n.a.	optional
		C n.r. / n.a.	n.r. / n.a.	n.r. / n.a.
		D optional	n.r. / n.a.	optional
Seconda fila di sedili <i>Second line of seats</i>		S n.r. / n.a.	n.r. / n.a.	n.r. / n.a.
		C n.r. / n.a.	n.r. / n.a.	optional
		D n.r. / n.a.	n.r. / n.a.	n.r. / n.a.
(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale) (S = left side, D = right side, C = central)				
9.17.	Targhette regolamentari <i>Statutory plates</i>			
9.17.1.	Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette e delle iscrizioni regolamentari e del numero di identificazione del veicolo: <i>Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates and inscriptions and of the vehicle identification number:</i>			

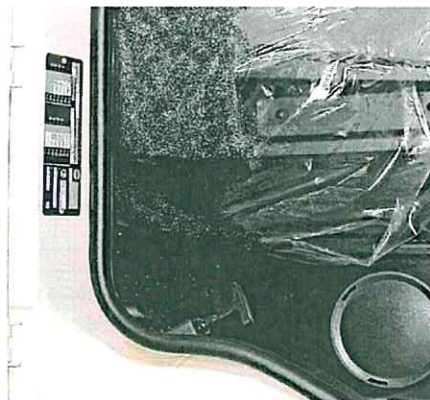


SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_M4TN3_01
Nr
del
of 04.03.2019

Fase 1
Stage 1

Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

montante porta
door aperture

Numero di identificazione del veicolo
Vehicle identification number



Posizione del numero di identificazione del veicolo: sull'esterno del longherone destro, nella parte anteriore
Location of the vehicle identification number: on the outside of the right chassis, at the front

Fase 2
Stage 2

Targhetta fase 2
Statutory plate stage 2

Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

montante porta
door aperture

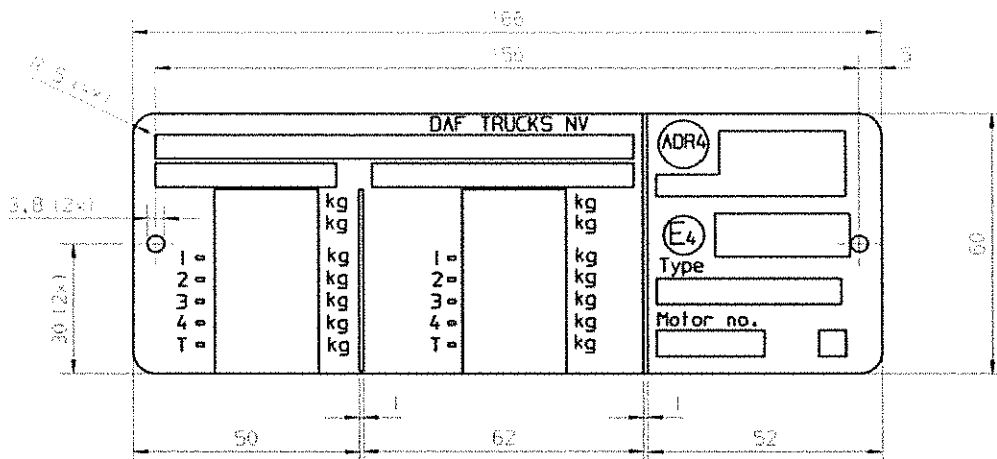
9.17.2. Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the statutory plate and inscriptions (completed example with dimensions):



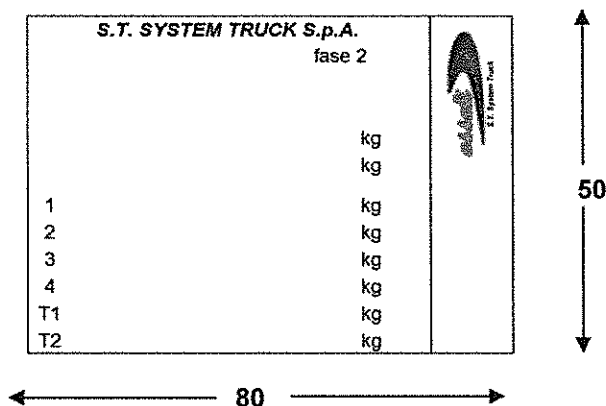
SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

N° ST_M4TN3_01
Nr
del 04.03.2019
of

Fase 1
Stage 1



Fase 2
Stage 2



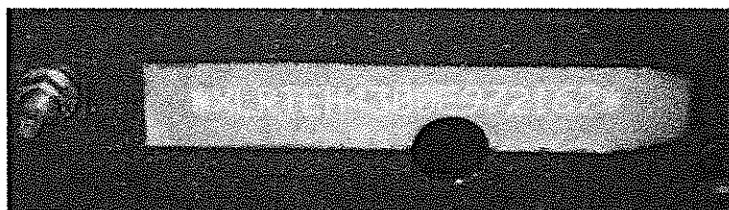
9.17.3.

Fotografie e/o disegni del numero di identificazione del veicolo (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the vehicle identification number (completed example with dimensions):

altezza caratteri ≥ 7 mm

character height ≥ 7 mm

Fase 1
Stage 1



Fase 2
Stage 2

non ricorre
not applicable

9.17.4.1.

Precisare il significato dei caratteri usati nella seconda parte, ed eventualmente, nella terza, per conformarsi alle prescrizioni della norma ISO 3779:1983, sezione 5.3:
The meaning of characters in the second section and, if applicable, in the third section used to comply with the requirements of section 5.3 of ISO Standard 3779-1983 shall be explained:



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

	Posizione <i>Position</i>		Significato <i>Meaning</i>	
1° parte <i>1st section</i>	1 + 2 + 3	XLR	costruttore <i>manufacturer</i>	DAF Trucks NV
2° parte <i>2nd section</i>	4	A	applicazione <i>application</i>	carro <i>rigid</i>
	5	T	configurazione assi <i>axle configuration</i>	6x4
	6-7	M4	serie veicoli <i>vehicles series</i>	serie media <i>series medium</i>
	8	1 3	tipo motore <i>engine type</i>	MX-11 MX-13
	9	0 X	check digit <i>check digit</i>	standard <i>check digit, il applicable</i>
3° parte <i>3rd section</i>	10	0 ?	codice anno modello <i>model year code</i>	
	11	E L	stabilimento di costruzione <i>assembly location</i>	Eindhoven (NL) Preston (UK)
	12 + 17	??????	progressivo di produzione <i>progressive of production</i>	

9.17.4.2. Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.4 della norma ISO 3779:1983:
If characters in the second section are used to comply with the requirements of section 5.4 of ISO Standard 3779-1983, these characters shall be indicated:

vedere punto 9.17.4.1.
see point 9.17.4.1.

9.22. Protezione antincastro anteriore
Front under-run protection

9.22.0. Presenza:
Presence:

no
no

9.23. Protezione dei pedoni
Pedestrian protection

9.23.1. Descrizione dettagliata del veicolo, in base a fotografie e/o disegni, riguardo alla struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna), con indicazione dei sistemi di protezione attiva installati:
A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior), including detail of any active protection system installed:

non ricorre
not applicable

9.24. Sistemi di protezione frontale
Frontal protection systems

9.24.1. Piani generali (disegni o fotografie) indicanti la posizione e il fissaggio dei sistemi di protezione frontali:
General arrangement (drawings or photographs) indicating the position and attachment of the frontal protection systems:

no
no

9.24.3. Informazioni complete e dettagliate degli elementi di fissaggio necessari e istruzioni complete, comprendenti le coppie da rispettare per il montaggio:

non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

Complete details of fittings required and full instructions, including torque requirements, for fitting:

not applicable

11. COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS

11.1. Classe e tipo del/i dispositivo/i di traino installati o da installare:
Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted: vedere allegato n° 6
see annex Nr. 6

11.3. Istruzioni per il montaggio del tipo di traino al veicolo con fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni da cui risulti se il tipo di traino sia usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo:
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to certain variants or versions of the vehicle type: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle

11.4. Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio:
Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle

11.5. Numero/i dell'omologazione CE:
Type-approval number(s): vedere punto 11.1.
see point 11.1.

12. VARIE MISCELLANEOUS

12.7.1. Veicolo munito di apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz:
Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment: no
no

12.8. Sistema eCall
eCall system

12.8.1. Presenza:
Presence: no
no

13. NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES

13.1. Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B):
Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B): non ricorre
not applicable

13.1.2. Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE (costruttore/i e tipi di veicoli):
Chassis type where the type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types): non ricorre
not applicable

13.3. Numero di passeggeri (seduti e in piedi)
Number of passengers (seated and standing)

13.3.1. Totale (N):
Total (N): non ricorre
not applicable

13.3.2. Piano superiore (N_a):
Upper deck (N_a): non ricorre
not applicable

13.3.3. Piano inferiore (N_b):
Lower deck (N_b): non ricorre
not applicable

13.4. Numero di passeggeri seduti:
Number of passengers seated: non ricorre
not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_M4TN3_01
del
of 04.03.2019

- 13.4.1. Totale (A)
Total (A) non ricorre
not applicable
- 13.4.2. Piano superiore (A_a):
Upper deck (A_a): non ricorre
not applicable
- 13.4.3. Piano inferiore (A_b):
Lower deck (A_b): non ricorre
not applicable
- 13.4.4. Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di
veicoli M2 ed M3:
Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles: non ricorre
not applicable
16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO**
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION
- 16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informa-
zione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:
Address of principal website for access to vehicle repair and
maintenance information:

Fase 1
Stage 1

www.daf.com/service-information

Fase 2
Stage 2

www.stsystemtruck.com

Revisione 0 del 04.03.2019
Revision of

x La Ditta

(ing. Paolo MARTINI)

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paolo 26 - 46043 ROVERETO (AR) (IT)
C.F. 02200770797 - PIVA: 03117430235
Tel. +39.0375.596609
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@regimail.it



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_M4TN3_01
Nr
del
of 04.03.2019

PARTE II - Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni) PART II - Permissible combinations (type / variants / versions)

Tipo Type					Varianti Variants								Versioni Versions																											
ST	1-2	3	4	5	6-7	8	9	10	11	12	13	14	15-17	18	19	20	21	22-24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35-37	38-39	40									
ST	M	4	T	N3		A	T	Z	D	6	Z	Z	260	A	T	A	M	260	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	220	H2	A									
													Z			B	M	260	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9													
																C	M	260	C																					
ST	M	4	T	N3		A	T	Z	D	6	Z	Z	260	A	T	A	M	260	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	250	H2	A									
													Z			B	M	260	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9													
																C	M	260	C																					
ST	M	4	T	N3		A	T	Z	D	6	Z	Z	260	A	T	A	M	260	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	270	H2	A									
													Z			B	M	260	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9													
																C	M	260	C																					
ST	M	4	T	N3		A	T	Z	D	6	Z	Z	260	A	T	A	M	260	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	300	H2	A									
													Z			B	M	260	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9													
																C	M	260	C																					
ST	M	4	T	N3		A	T	Z	D	6	Z	Z	260	A	T	A	M	260	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	330	H2	A									
													Z			B	M	260	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9													
																C	M	260	C																					
ST	M	4	T	N3		A	T	Z	D	6	Z	Z	260	A	T	A	M	260	A	M	L	R	S	P	U	K	A	3	315	H2	A									
													Z			B	M	260	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	0													
																C	M	260	C																					
ST	M	4	T	N3		A	T	Z	D	6	Z	Z	260	A	T	A	M	260	A	M	L	R	S	P	U	K	A	3	355	H2	A									
													Z			B	M	260	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	0													
																C	M	260	C																					

ST	Tipo Type					Varianti Variants							Versioni Versions																											
	1-2	3	4	5	6-7	8	9	10	11	12	13	14	15-17	18	19	20	21	22-24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35-37	38-39	40									
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	270	A	T	A	J	270	A	M	L	R	S	P	U	K	A	3	390	H2	A									
													Z			B	J	270	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	0				B									
																C	J	270	C																					
																			D																					
																			E																					
																			M																					
																			N																					
																			P																					
																			T																					
																			2																					
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	280	A	T	A	J	280	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	220	H2	A									
													Z			B	J	280	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9				B									
																C	J	280	C																					
																			D																					
																			E																					
																			G																					
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	280	A	T	A	J	280	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	250	H2	A									
													Z			B	J	280	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9				B									
																C	J	280	C																					
																			D																					
																			E																					
																			J																					
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	280	A	T	A	J	280	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	270	H2	A									
													Z			B	J	280	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9				B									
																C	J	280	C																					
																			D																					
																			E																					
																			K																					
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	280	A	T	A	J	280	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	300	H2	A									
													Z			B	J	280	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9				B									
																C	J	280	C																					
																			D																					
																			E																					
																			M																					
																			N																					
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	280	A	T	A	J	280	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	330	H2	A									
													Z			B	J	280	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9				B									
																C	J	280	C																					
																			D																					
																			E																					
																			M																					
																			N																					
																			P																					
																			Z																					
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	280	A	T	A	J	280	A	M	L	R	S	P	U	K	A	3	315	H2	A									
													Z			B	J	280	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	0				B									
																C	J	280	C																					
																			D																					
																			E																					
																			M																					
																			N																					
																			P																					
																			Y																					
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	280	A	T	A	J	280	A	M	L	R	S	P	U	K	A	3	355	H2	A									
													Z			B	J	280	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	0				B									
																C	J	280	C																					
																			D																					
																			E																					
																			M																					
																			N																					
																			P																					
																			T																					

ST	Tipo Type					Varianti Variants							Versioni Versions																											
	1-2	3	4	5	6-7	8	9	10	11	12	13	14	15-17	18	19	20	21	22-24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35-37	38-39	40									
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	280	A	T	A	J	280	A	M	L	R	S	P	U	K	A	3	390	H2	A									
													Z			B	J	280	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	0				B									
																C	J	280	C																					
																			D																					
																			E																					
																			M																					
																			N																					
																			P																					
																			T																					
																			2																					
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	330	A	T	A	A	330	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	220	H2	A									
													Z			B	A	330	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9				B									
																C	A	330	D																					
																A	B	330	E																					
																B	B	330	G																					
																C	B	330																						
																A	C	330																						
																B	C	330																						
																C	C	326																						
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	330	A	T	A	A	330	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	250	H2	A									
													Z			B	A	330	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9				B									
																C	A	330	D																					
																A	B	330	E																					
																B	B	330	J																					
																C	B	330																						
																A	C	330																						
																B	C	330																						
																C	C	326																						
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	330	A	T	A	A	330	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	270	H2	A									
													Z			B	A	330	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9				B									
																C	A	330	D																					
																A	B	330	E																					
																B	B	330	K																					
																C	B	330																						
																A	C	330																						
																B	C	330																						
																C	C	326																						
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	330	A	T	A	A	330	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	300	H2	A									
													Z			B	A	330	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9				B									
																C	A	330	D																					
																A	B	330	E																					
																B	B	330	M																					
																C	B	330	N																					
																A	C	330																						
																B	C	330																						
																C	C	326																						
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	330	A	T	A	A	330	A	M	L	R	S	P	U	K	Y	1	330	H2	A									
													Z			B	A	330	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	9				B									
																C	A	330	D																					
																A	B	330	E																					
																B	B	330	M																					
																C	B	330	N																					
																A	C	330	P																					
																B	C	330	Z																					
																C	C	326																						

Tipo Type						Varianti Variants								Versioni Versions																											
ST	1-2	3	4	5	6-7	8	9	10	11	12	13	14	15-17	18	19	20	21	22-24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35-37	38-39	40										
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	330	A	T	A	A	330	A	M	L	R	S	P	U	K	A	3	315	H2	A										
													Z			B	A	330	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	0				B										
																C	A	330	D																						
																A	B	330	E																						
																B	B	330	M																						
																C	B	330	N																						
																A	C	330	P																						
																B	C	330	Y																						
																C	C	326																							
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	330	A	T	A	A	330	A	M	L	R	S	P	U	K	A	3	355	H2	A										
													Z			B	A	330	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	0				B										
																C	A	330	D																						
																A	B	330	E																						
																B	B	330	M																						
																C	B	330	N																						
																A	C	330	P																						
																B	C	330	T																						
																C	C	326	V																						
	ST	M	4	T	N3	A	T	Z	D	6	Z	Z	330	A	T	A	A	330	A	M	L	R	S	P	U	K	A	3	390	H2	A										
													Z			B	A	330	B		Z	Z	Z	Z	Z	Z	0				B										
																C	A	330	D																						
																A	B	330	E																						
																B	B	330	M																						
																C	B	330	N																						
																A	C	330	P																						
																B	C	330	T																						
																C	C	326	2																						

I caratteri #20, #21 e #22 ÷ 24 delle versioni sono correlati fra loro.
The characters # 20, #21 and #22 ÷ 24 of the versions are related to each other.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_M4TN3_01
04.03.2019

PARTE III PART III

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type- approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	E4 51R-02 1529 10	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 51	Paesi Bassi / Netherlands	31.08.2018	??????	????????????????????03?????? ?
		E4 51R-02 1446 09		Paesi Bassi / Netherlands	31.08.2018	??????	????????????????????A3?????? ?
		E4 51R-02 1666 08		Paesi Bassi / Netherlands	31.08.2018	??????	????????????????????791?????? ?
		E4 51R-02 1665 09		Paesi Bassi / Netherlands	31.08.2019	??????	????????????????????Y1?????? ?
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	E4 34RI-03 0185 06	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34	Paesi Bassi / Netherlands	19.10.2016	??????	???????????????????????????? ?
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 58	Italia / Italy	(/)	??????	????????????????????U???????? ?
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	e4*1003/2010*1003/2010*0010*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010	Paesi Bassi / Netherlands	23.05.2017	??????	????????????????R???????????? ?
5A	Sterzo Steering equipment	verbale 1a test report 1a	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79	Italia / Italy	08.05.2019	??????	???????????????????????????? ?
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	e4*130/2012*130/2012*0007*03	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Paesi Bassi / Netherlands	13.11.2015	??????	???????????????????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type- approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
7A	Segnalatori e segnali acustici <i>Audible warning devices and signals</i>	E4 28R-00 0420 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	06.10.2015	???????	???????????????????????? ?
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione <i>Devices for indirect vision and their installation</i>	E4 46R-04 4181 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	16.11.2017	???????	???????????????????????? ?
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi <i>Braking of vehicles and trailers</i>	E24*13R11/14*0057*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13	Irlanda / <i>Ireland</i>	11.09.2018	???????	???????????????????????? ?
10A	Compatibilità elettromagnetica <i>Electromagnetic compatibility</i>	E4 10R-05 2319 12	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	20.12.2017	???????	???????????????????????? ?
13A	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	E4 18R-03 0156 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 18	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	15.07.2016	???????	???????????????????????? ?
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>	E4 17R-08 0342 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	16.11.2017	???????	???????????????????????? ?
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	E4 39R-01 0396 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	16.11.2017	???????	???????????????????????? ?
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 19/2011	Italia / <i>Italy</i>	(/)	???????	???????????????????????? ?
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorage systems and Isofix top tether anchorages</i>	E4 14R-07 0381 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14	Paesi Bassi / <i>Netherlands</i>	15.07.2016	???????	???????????????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type- approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	E4 48R-04 0435 11	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48	Paesi Bassi / Netherlands	23.05.2017	????????	????????????L???????????? ?
27A	Dispositivo di traino <i>Towing device</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Italia / Italy	(/)	????????	???????????????????????????? ?
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	E4 16R-06 0241 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16	Paesi Bassi / Netherlands	15.07.2016	????????	???????????????????????????? ?
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	E4 121R-01 0071 05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121	Paesi Bassi / Netherlands	28.11.2016	????????	???????????????????????????? ?
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	E4 122R-00 0095 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122	Paesi Bassi / Netherlands	16.12.2016	????????	???????????????????????????? ?
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	e4*595/2009*2017/1347C*0078*02	Reg. CE 595/2009 Reg. UE 1347/2017	Paesi Bassi / Netherlands	08.12.2017	????????	????????????????????3???H2 ?
		e4*595/2009*2017/1347C*0076*03		Paesi Bassi / Netherlands	13.08.2018	????????	????????????????????1???H2 ?
42	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci <i>Lateral protection of goods vehicles</i>	----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 73	---	---	---	---
43A	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	e4*109/2011*166/2015*0035*08	Reg. UE 109/2011 Reg. UE 166/2015	Paesi Bassi / Netherlands	16.11.2017	????????	????????????????S???????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type- approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli Safety glazing materials and their installation on vehicles	E4 43R-01 0707 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43	Paesi Bassi / Netherlands	14.12.2016	????????	???????????????????????? ?
46A	Montaggio di pneumatici Installation of tyres	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 458/2011	Italia / Italy	(/)	????????	???????????????????????? ?
47A	Limitazione della velocità dei veicoli Speed limitation of vehicles	E4 89R-01 0073 05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89	Paesi Bassi / Netherlands	31.03.2017	????????	???????????????????????? ?
48	Masse e dimensioni Masses and dimensions	verbale 1b test report 1b	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	Italia / Italy	08.05.2019	????????	????????????M???????? ?
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel	E4 61R-00 0086 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61	Paesi Bassi / Netherlands	28.11.2016	????????	???????????????????????? ?
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli Mechanical coupling components of combinations of vehicles	E4 55R-01 0635 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55	Paesi Bassi / Netherlands	16.11.2017	????????	????????????????K???? ?
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose Vehicles for the carriage of dangerous goods	E4 105R-06 0018 09	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105	Paesi Bassi / Netherlands	26.02.2018	????????	???A???????????????? ?
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93	Italia / Italy	(/)	?????Z?	???????????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type- approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) Advanced emergency braking system	(*)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 347/2012 Reg. UNECE 131	---	(*)	?????Z?	???????????????????????? ?
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) Lane departure warning system	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 351/2012	Italia / Italy	(/)	???????	???????????????????????? ?
71	Resistenza cabina Cab strenght	E4 29RC-02 0005 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 29	Paesi Bassi / Netherlands	13.11.2015	???????	???????????????????????? ?

(/) Vedere omologazione europea n°: e3*2007/46*0549*00 del 19.10.2018
 (/) See european approval No.: e3*2007/46*0549*00 of 19.10.2018

(*) Il dispositivo viene disattivato permanentemente, non essendo obbligatorio.
 (*) The system will be switched OFF permanently, because not mandatory.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_M4TN3_01
Nr
del 04.03.2019
of

RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VIII) TEST RESULTS (ANNEX VIII)

1. Risultati delle prove sul livello sonoro Results of the sound level tests

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.
Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.
In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: Stage 1 variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	In marcia [dB(A)/E]: Moving [dB(A)/E]:	Fermo [dB(A)/E]: Stationary [dB(A)/E]:	a giri/min: at rpm:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:
????????Z?	????????????03?????	????Z?	????????????????03?????	80	85	1256	ECE 51R-02
????????Z?	????????????A3?????	????Z?	????????????????A3?????	77	85	1256	ECE 51R-02
????????Z?	????????????91?????	????Z?	????????????????91?????	79	85	1256	ECE 51R-02
????????Z?	????????????Y1?????	????Z?	????????????????Y1?????	75	83	1200	ECE 51R-02

2. Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico Results of the exhaust emission tests

2.1. Emissioni dei veicoli a motore sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli leggeri Emissions from motor vehicles tested under the test procedure for light-duty vehicles

2.1.1. Prova di tipo 1 (emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo): Type 1 test (vehicle emissions in the test cycle after a cold start):

non ricorre
not applicable

2.1.2. Prova di tipo 2 (dati sulle emissioni da utilizzare in sede di omologazione a fini di controllo tecnico): Type 2 test (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes):

Tipo 2, prova a regime minimo inferiore: Type 2, low idle test:

non ricorre
not applicable

Tipo 2, prova a regime minimo accelerato: Type 2, high idle test:

non ricorre
not applicable

2.1.3. Prova di tipo 3 (emissioni di gas dal basamento): Type 3 test (emissions of crankcase gases):

non ricorre
not applicable

2.1.4. Prova di tipo 4 (emissioni per evaporazione): Type 4 test (evaporative test):

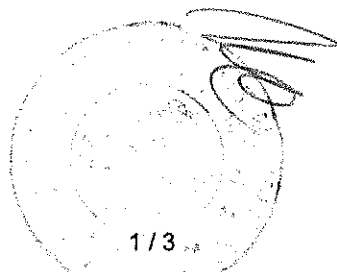
non ricorre
not applicable

2.1.5. Prova di tipo 5 (durata dei dispositivi di controllo dell'inquinamento): Type 5 test (durability of anti-pollution control devices):

non ricorre
not applicable

Distanza percorsa:
Ageing distance covered:

80000 km / 100000 km / non applicabile
80000 km / 100000 km / not applicable



Fattore di deterioramento FD:

Deterioration facto:

Valori:

Values:

calcolato / assegnato

calculated / fixed

CO: --

THC: --

NMHC: --

NOx: --

THC + NOx: --

Massa di particolato / Mass of particulate matter (PM):--

Numero di particelle / Number of particles (P):--

2.1.6. Prova di tipo 6 (emissioni medie a bassa temperatura ambiente):

Type 6 test (average emissions at low ambient temperature):

non ricorre

not applicable

2.1.7. OBD:

OBD:

sì

yes

2.2. Emissioni provenienti da motori sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli pesanti

Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:

Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1:	Versioni fase 1:	Varianti fase 2:	Versioni fase 2:	Ultimo atto normativo:	Carattere:	Carburante/i:
Stage 1 variants:	Stage 1 versions:	Stage 2 variants:	Stage 2 versions:	Last amending Regulatory:	Character:	Fuel/s:
????????Z?	????????????????3?????	????Z?	????????????????????3???? ?	1347/2017	C	Gasolio / diesel
????????Z?	????????????????1?????	????Z?	????????????????????1???? ?	1347/2017	C	Gasolio / diesel

2.2.1. Risultati della prova ESC:

Results of the ESC test:

non ricorre

not applicable

Risultati della prova WHSC:

Results of the WHSC test:

Varianti fase 1:	Versioni fase 1:	Varianti fase 2:	Versioni fase 2:		CO	THC	NOx	PM Mass	NH ₃	PM number
Stage 1 variants:	Stage 1 versions:	Stage 2 variants:	Stage 2 versions:		[mg/kWh]	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[ppm]	[/kWh]
????????Z?	????????????????3?????	????Z?	????????????????????3???? ?	Diesel (B7) (*)	7,0	8,0	127,0	0,9	0,2	1,5E+11
				B30 (EN 16709)	6,9	9,2	117,4	0,9	1,0	1,5E+11
				GTL (EN 15940)	7,4	10,6	137,5	0,9	1,3	1,8E+11
????????Z?	????????????????1?????	????Z?	????????????????????1???? ?	Diesel (B7) (*)	10,47	8,48	38,39	2,42	1,91	6,1E+10
				B30 (EN 16709)	0,00	7,34	34,20	1,19	2,23	2,4E+10
				GTL (EN 15940)	0,00	7,05	37,26	2,38	1,41	7,1E+10

(*) carburante di riferimento

(*) reference fuel

2.2.2. Risultati della prova ELR:

Result of the ELR test:

non ricorre

not applicable

2.2.3. Risultato della prova ETC:

Result of the ETC test:

non ricorre

not applicable

Risultati della prova WHTC:

Results of the WHTC test:

Variante fase 1: Stage 1 variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Variante fase 2: Stage 2 variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:		CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NOx [mg/kWh]	PM Mass [mg/kWh]	NH ₃ [ppm]	PM number [#/kWh]
????????Z?	????????????????3?????	?????Z?	????????????????????3???? ?	Diesel (B7) (*)	28,1	12,1	190,3	1,2	0,1	2,7E+11
				B30 (EN 16709)	21,9	13,3	223,2	1,0	0,2	2,3E+11
				GTL (EN 15940)	23,3	17,0	204,2	1,0	0,6	3,0E+11
????????Z?	????????????????1?????	?????Z?	????????????????????1???? ?	Diesel (B7) (*)	69,51	13,63	200,48	1,87	4,06	6,8E+10
				B30 (EN 16709)	44,85	12,19	158,84	1,38	4,60	9,3E+10
				GTL (EN 15940)	49,58	12,25	161,76	1,38	2,51	8,0E+10

(*) carburante di riferimento

(*) reference fuel

2.2.4. Prova al minimo:

Idle test:

non ricorre

not applicable

2.3. Fumi dei motori Diesel

Diesel smoke

non ricorre

not applicable

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:

Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

2.3.1. Risultati della prova in accelerazione libera:

Results of the test under free acceleration:

non ricorre

not applicable

3. Risultati delle prove sulle emissioni di CO₂, consumo di carburante / energia elettrica e di autonomia elettrica

Results of the CO₂ emission, fuel / electric energy consumption, and electric range tests

Numero dell'atto normativo di base e dell'atto normativo di modifica più recente applicabile all'omologazione:

Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable to the approval:

3.1. Veicoli con motore a combustione interna, compresi i veicoli elettrici ibridi non a ricarica esterna (NOVC):

Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC):

non ricorre

not applicable

3.2. Veicoli elettrici ibridi a ricarica esterna:

Externally chargeable hybrid electric vehicles:

non ricorre

not applicable

3.3. Veicoli esclusivamente elettrici:

Pure electric vehicles:

non ricorre

not applicable

3.4. Veicoli a idrogeno con pile a combustibile:

Hydrogen fuel cell vehicles:

non ricorre

not applicable

4. Risultati delle prove sui veicoli attrezzati con innovazione/i ecocompatibile/i:

Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s):

non ricorre

not applicable



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° 0.0.
Annex Nr
del
of 04.03.2019

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Nome trasformatore Converter's company name	S.T. System Truck S.p.A.	ST		
Tipo cabina Cab type	CF	M		
Gamma peso Weight class	Media Medium	4		
Configurazione assi Axle configuration	Da 6x4 a 8x4, S-D-D-S From 6x4 to 8x4, S-T-T-S	T		
Categoria veicolo Vehicle category	Trasporto cose > 12000 kg Carriage of goods > 12000 kg	N3		
Applicazione veicolo Vehicle application	Autotelaio per autoveicolo Rigid	A		
Configurazione assi Axle configuration	Da 6x4 a 8x4, S-D-D-S From 6x4 to 8x4, S-T-T-S	T		
Fase di completamento Extent of build	Veicolo incompleto Incomplete vehicle	Z		
Tipo di alimentazione Energy source	Gasolio Diesel	D		
Numero cilindri Number cylinders	6 in linea 6 in line	6		
Fuoristrada Off-Road	Stradale (N3) On-road (N3)	Z		
Uso speciale Special purpose	Non ad uso speciale Not special purpose	Z		
Massa complessiva tecnica fase 1 Stage 1 technical GVW	26000 kg			260
	27000 kg			270
	28000 kg			280
	33000 kg			330
ADR	con ADR / with ADR			A
	senza ADR / without ADR			Z
Configurazione assi Axle configuration	Da 6x4 a 8x4, S-D-D-S From 6x4 to 8x4, S-T-T-S			T
Massa massima su 1° asse Maximum mass on 1 st axle	9000 kg			A
	8500 kg			B
	8000 kg			C



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 0.0.
Annex Nr
del
of 04.03.2019

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Massa tecnica (massima) assi 2° e 3° asse Technical (maximum) mass of 2 nd and 3 rd axle	13000+13000 kg (2x10,5 o/or 2x9,5 ton)			A
	12600+12600 kg (2x10,5 o/or 2x9,5 ton)			B
	12300+12300 kg (2x10,5 o/or 2x9,5 ton)			C
	10500+10500 kg (2x10,5 o/or 2x9,5 ton)			J
	9500+9500 kg			M
Massa complessiva tecnica fase 1 Technical GVW stage 1	33000 kg			330
	32600 kg			326
	28000 kg			280
	27000 kg			270
	26000 kg			260
Massa combinazione tecnica Technical GCW	GCW = GVW			A
	GCW = GVW + 3500 kg			B
	32000 kg			C
	38000 kg			D
	40000 kg			E
	44000 kg			G
	50000 kg			J
	54000 kg			K
	58000 kg			M
	60000 kg			N
	61000 kg			P
	63000 kg			Y
	66000 kg			Z
	70000 kg			T
	78000 kg			2
Masse e dimensioni Masses & dimensions	M			M
Luci Lighting	Completo / Compliant			L
	Non completo / Not compliant			Z
Targa posteriore Rear registration plate	Completo / Compliant			R
	Non completo / Not compliant			Z



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° 0.0.
Annex Nr
del
of 04.03.2019

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Antispruzzi Spray suppression	Conforme / Compliant			S
	Non presente / Not compliant			Z
Protezione laterale Lateral protection	Conforme / Compliant			P
	Non presente / Not compliant			Z
Protezione post. antincastro RUP	Conforme / Compliant			U
	Non presente / Not compliant			Z
Disp. attacco Coupling	Disp. di attacco / Mechanical coupling			K
	Non presente / Not compliant			Z
Livello sonoro Pass-by noise	80 dB(A)			0
	79 dB(A)			9
	75 dB(A)			Y
	77 dB(A)			A
Tipo motore - cilindrata Engine type - engine capacity	MX-11 - 10837 cm ³			1
	MX-13 - 12902 cm ³			3
Potenza motore Max engine power	220 kW			220
	251 kW			250
	270 kW			270
	300 kW			300
	315 kW			315
	330 kW			330
	355 kW			355
	390 kW			390
Livello emissioni inquinanti Emission class	Euro VI			H2
Massa massima su 4° asse Maximum mass on 4 st axle	8000 kg			A
	9000 kg			B



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 1
Annex Nr
del 04.03.2019
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description			
0.2.1.	AT?????	????????????????????220H2 ?	CF 300 FAW			
	AT?????	????????????????????250H2 ?	CF 340 FAW			
	AT?????	????????????????????270H2 ?	CF 370 FAW			
	AT?????	????????????????????300H2 ?	CF 410 FAW			
	AT?????	????????????????????330H2 ?	CF 450 FAW			
	AT?????	????????????????????315H2 ?	CF 430 FAW			
	AT?????	????????????????????355H2 ?	CF 480 FAW			
	AT?????	????????????????????390H2 ?	CF 530 FAW			
0.4.	?T????Z	???????????????????????? ?	N3			
0.4.1.	???????	???A???????????????????? ?	AT, FL, EXII, EXIII			
	???????	???Z???????????????????? ?	senza equipaggiamento ADR without ADR equipment			
1.1.	???????	???????????????????????? ?	55.01.00.0090 del of	09.02.2018	WB=3200 mm	
	???????	???????????????????????? ?	55.01.00.0091 del of	12.02.2018	WB=3650 mm	
	???????	???????????????????????? ?	55.01.00.0107 del of	25.02.2019	WB=3850 mm	





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

2

Annex Nr

del
of

04.03.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description			
			1° + 2°	2° + 3°	3° + 4°	
2.1.2.1.	???????	???????????????????????? ?	3200 mm	1400 mm	1450 mm	
	???????	???????????????????????? ?	3650 mm	1400 mm	1450 mm	
	???????	???????????????????????? ?	3850 mm	1400 mm	1450 mm	
2.1.2.2.	???????	???????????????????????? ?	6050 mm			
	???????	???????????????????????? ?	6500 mm			
	???????	???????????????????????? ?	6700 mm			
2.8.	???????	?????AM????????????????? A	36000 kg			
	???????	?????BM????????????????? A	35500 kg			
	???????	?????CM????????????????? A	35000 kg			
	???????	?????AJ????????????????? A	36000 kg			
	???????	?????AJ????????????????? B	39000 kg			
	???????	?????BJ????????????????? A	35500 kg			
	???????	?????BJ????????????????? B	38500 kg			
	???????	?????CJ????????????????? A	35000 kg			
	???????	?????CJ????????????????? B	38000 kg			
	???????	?????AA????????????????? A	36000 kg			
	???????	?????AA????????????????? B	39000 kg			
	???????	?????BA????????????????? A	35500 kg			
	???????	?????BA????????????????? B	38500 kg			
	???????	?????CA????????????????? A	35000 kg			
	???????	?????CA????????????????? B	38000 kg			
	???????	?????AB????????????????? A	36000 kg			
	???????	?????AB????????????????? B	39000 kg			
	???????	?????BB????????????????? A	35500 kg			
	???????	?????BB????????????????? B	38500 kg			
	???????	?????CB????????????????? A	35000 kg			
	???????	?????CB????????????????? B	38000 kg			
	???????	?????AC????????????????? A	36000 kg			
	???????	?????AC????????????????? B	39000 kg			
	???????	?????BC????????????????? A	35500 kg			
	???????	?????BC????????????????? B	38500 kg			
	???????	?????CC????????????????? A	35000 kg			
	???????	?????CC????????????????? B	38000 kg			
2.9.	???????	?????AM????????????????? A	9000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????BM????????????????? A	8500 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????CM????????????????? A	8000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????AJ????????????????? A	9000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????AJ????????????????? B	9000 kg	10500 kg	10500 kg	9000 kg
	???????	?????BJ????????????????? A	8500 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????BJ????????????????? B	8500 kg	10500 kg	10500 kg	9000 kg
	???????	?????CJ????????????????? A	8000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????CJ????????????????? B	8000 kg	10500 kg	10500 kg	9000 kg
	???????	?????AA????????????????? A	9000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????AA????????????????? B	9000 kg	10500 kg	10500 kg	9000 kg
	???????	?????BA????????????????? A	8500 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????BA????????????????? B	8500 kg	10500 kg	10500 kg	9000 kg
	???????	?????CA????????????????? A	8000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????CA????????????????? B	8000 kg	10500 kg	10500 kg	9000 kg
	???????	?????AB????????????????? A	9000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????AB????????????????? B	9000 kg	10500 kg	10500 kg	9000 kg
	???????	?????BB????????????????? A	8500 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????BB????????????????? B	8500 kg	10500 kg	10500 kg	9000 kg
	???????	?????CB????????????????? A	8000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????CB????????????????? B	8000 kg	10500 kg	10500 kg	9000 kg
	???????	?????AM????????????????? A	9000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????BM????????????????? A	8500 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????CM????????????????? A	8000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	???????	?????AJ????????????????? A	9000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del 04.03.2019
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description			
	??????	????AC????????????? A	9000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	??????	????AC????????????? B	9000 kg	10500 kg	10500 kg	9000 kg
	??????	????BC????????????? A	8500 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	??????	????BC????????????? B	8500 kg	10500 kg	10500 kg	9000 kg
	??????	????CC????????????? A	8000 kg	9500 kg	9500 kg	8000 kg
	??????	????CC????????????? B	8000 kg	10500 kg	10500 kg	9000 kg
			T_{ant} / T_{front}	T_{post} / T_{rear}		
2.10.	??????	????AM????????????? A	9000 kg	27000 kg		
	??????	????BM????????????? A	8500 kg	27000 kg		
	??????	????CM????????????? A	8000 kg	27000 kg		
	??????	????AJ????????????? A	9000 kg	27000 kg		
	??????	????AJ????????????? B	9000 kg	30000 kg		
	??????	????BJ????????????? A	8500 kg	27000 kg		
	??????	????BJ????????????? B	8500 kg	30000 kg		
	??????	????CJ????????????? A	8000 kg	27000 kg		
	??????	????CJ????????????? B	8000 kg	30000 kg		
	??????	????AA????????????? A	9000 kg	27000 kg		
	??????	????AA????????????? B	9000 kg	30000 kg		
	??????	????BA????????????? A	8500 kg	27000 kg		
	??????	????BA????????????? B	8500 kg	30000 kg		
	??????	????CA????????????? A	8000 kg	27000 kg		
	??????	????CA????????????? B	8000 kg	30000 kg		
	??????	????AB????????????? A	9000 kg	27000 kg		
	??????	????AB????????????? B	9000 kg	30000 kg		
	??????	????BB????????????? A	8500 kg	27000 kg		
	??????	????BB????????????? B	8500 kg	30000 kg		
	??????	????CB????????????? A	8000 kg	27000 kg		
	??????	????CB????????????? B	8000 kg	30000 kg		
	??????	????AC????????????? A	9000 kg	27000 kg		
	??????	????AC????????????? B	9000 kg	30000 kg		
	??????	????BC????????????? A	8500 kg	27000 kg		
	??????	????BC????????????? B	8500 kg	30000 kg		
	??????	????CC????????????? A	8000 kg	27000 kg		
	??????	????CC????????????? B	8000 kg	30000 kg		
2.11.1.	A??????	????????????????220?? ?	35400 kg			
	A??????	????????????????250?? ?	41400 kg			
	A??????	????????????????270?? ?	45400 kg			
	A??????	????????????????300?? ?	51400 kg			
	A??????	????????????????330?? ?	57400 kg			
	A??????	????????????????315?? ?	54400 kg			
	A??????	????????????????355?? ?	62400 kg			
	A??????	????????????????390?? ?	69400 kg			
2.11.5.	A??????	????????????????220?? ?	44000 kg			
	A??????	????????????????250?? ?	50200 kg			
	A??????	????????????????270?? ?	54000 kg			
	A??????	????????????????300?? ?	60000 kg			
	A??????	????????????????330?? ?	66000 kg			
	A??????	????????????????315?? ?	63000 kg			
	A??????	????????????????355?? ?	71000 kg			
	A??????	????????????????390?? ?	78000 kg			
2.12.1.	??????	????????????????	100 kg	Rimorchio a timone Drawbar trailer		
	??????	????????????????	1000 kg	Rimorchio ad asse centrale Centre-axle trailer		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2.1.
Annex Nr
del 04.03.2019
of

Versioni Versions	interassi Wheelbases				Massa autotelaio Mass of the chassis				TOT	Massa limite ammessa su assi				MC	T1	T2	XGmax	Wmin	Lmin	Massa massima su assi XGmax Maximum mass on axles XGmax				XGmin	Wmax	Lmax	Massa massima su assi XGmin Maximum mass on axles XGmin																			
	1° 2° 3° 4° 2.1.2.1.				1° 2° 3° 4° 2.6.1.					1° 2° 3° 4° 2.9.										1° 2° 3° 4° 2.8.1.							1 2 3 4 2.8.1.																			
	1°	2°	3°	4°	1°	2°	3°	4°		1°	2°	3°	4°							1°	2°	3°	4°				1°	2°	3°	4°																
???	?	?	A	M	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3200	1400	1450	5425	1979	1979	1667	11050	9000	9500	9500	8000	36000	9000	27000	-687	5774	8144	9000	9460	9460	8079	-687	5774	8144	9000	9460	9460	8079
???	?	?	A	M	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3850	1400	1450	5500	2006	2006	1689	11200	9000	9500	9500	8000	36000	9000	27000	-633	6566	8936	9000	9461	9461	8079	-633	6566	8936	9000	9461	9461	8079
???	?	?	A	M	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3850	1400	1450	5575	2032	2032	1711	11350	9000	9500	9500	8000	36000	9000	27000	-616	6933	9303	9000	9461	9461	8079	-616	6933	9303	9000	9461	9461	8079
???	?	?	B	M	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3200	1400	1450	5425	1979	1979	1667	11050	8500	9500	9500	8000	35500	8500	27000	-766	5933	8303	8500	9460	9460	8079	-766	5933	8303	8500	9460	9460	8079
???	?	?	B	M	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3650	1400	1450	5500	2006	2006	1689	11200	8500	9500	9500	8000	35500	8500	27000	-721	6743	9113	8500	9461	9461	8079	-721	6743	9113	8500	9461	9461	8079
???	?	?	B	M	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3850	1400	1450	5575	2032	2032	1711	11350	8500	9500	9500	8000	35500	8500	27000	-709	7118	9488	8500	9461	9461	8079	-709	7118	9488	8500	9461	9461	8079
???	?	?	C	M	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3200	1400	1450	5425	1979	1979	1667	11050	8000	9500	9500	8000	35000	8000	27000	-849	6098	8468	8000	9460	9460	8079	-849	6098	8468	8000	9460	9460	8079
???	?	?	C	M	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3650	1400	1450	5500	2006	2006	1689	11200	8000	9500	9500	8000	35000	8000	27000	-813	6926	9296	8000	9461	9461	8079	-813	6926	9296	8000	9461	9461	8079
???	?	?	C	M	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3850	1400	1450	5575	2032	2032	1711	11350	8000	9500	9500	8000	35000	8000	27000	-805	7310	9680	8000	9461	9461	8079	-805	7310	9680	8000	9461	9461	8079
???	?	?	A	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3200	1400	1450	5425	1979	1979	1667	11050	9000	9500	9500	8000	36000	9000	27000	-687	5774	8144	9000	9460	9460	8079	-687	5774	8144	9000	9460	9460	8079
???	?	?	A	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3650	1400	1450	5500	2006	2006	1689	11200	9000	9500	9500	8000	36000	9000	27000	-633	6566	8936	9000	9461	9461	8079	-633	6566	8936	9000	9461	9461	8079
???	?	?	A	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3850	1400	1450	5575	2032	2032	1711	11350	9000	9500	9500	8000	36000	9000	27000	-616	6933	9303	9000	9461	9461	8079	-616	6933	9303	9000	9461	9461	8079
???	?	?	A	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	B	3200	1400	1450	5425	1969	1969	1688	11050	9000	10500	10500	9000	39000	9000	30000	-764	5927	8297	9000	10500	10500	9000	-764	5927	8297	9000	10500	10500	9000
???	?	?	A	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	B	3650	1400	1450	5500	1995	1995	1710	11200	9000	10500	10500	9000	39000	9000	30000	-716	6732	9102	9000	10500	10500	9000	-716	6732	9102	9000	10500	10500	9000
???	?	?	A	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	B	3850	1400	1450	5575	2021	2021	1733	11350	9000	10500	10500	9000	39000	9000	30000	-701	7103	9473	9000	10500	10500	9000	-701	7103	9473	9000	10500	10500	9000
???	?	?	B	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3200	1400	1450	5425	1979	1979	1667	11050	8500	9500	9500	8000	35500	8500	27000	-766	5933	8303	8500	9460	9460	8079	-766	5933	8303	8500	9460	9460	8079
???	?	?	B	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3650	1400	1450	5500	2006	2006	1689	11200	8500	9500	9500	8000	35500	8500	27000	-721	6743	9113	8500	9461	9461	8079	-721	6743	9113	8500	9461	9461	8079
???	?	?	B	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3850	1400	1450	5575	2032	2032	1711	11350	8500	9500	9500	8000	35500	8500	27000	-709	7118	9488	8500	9461	9461	8079	-709	7118	9488	8500	9461	9461	8079
???	?	?	B	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	B	3200	1400	1450	5425	1969	1969	1688	11050	8500	10500	10500	9000	38500	8500	30000	-836	6072	8442	8500	10500	10500	9000	-836	6072	8442	8500	10500	10500	9000
???	?	?	B	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	B	3650	1400	1450	5500	1995	1995	1710	11200	8500	10500	10500	9000	38500	8500	30000	-796	6892	9262	8500	10500	10500	9000	-796	6892	9262	8500	10500	10500	9000
???	?	?	B	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	B	3850	1400	1450	5575	2021	2021	1733	11350	8500	10500	10500	9000	38500	8500	30000	-785	7271	9641	8500	10500	10500	9000	-785	7271	9641	8500	10500	10500	9000
???	?	?	C	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3200	1400	1450	5425	1979	1979	1667	11050	8000	9500	9500	8000	35000	8000	27000	-849	6098	8468	8000	9460	9460	8079	-849	6098	8468	8000	9460	9460	8079
???	?	?	C	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3650	1400	1450	5500	2006	2006	1689	11200	8000	9500	9500	8000	35000	8000	27000	-813	6926	9296	8000	9461	9461	8079	-813	6926	9296	8000	9461	9461	8079
???	?	?	C	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	A	3850	1400	1450	5575	2032	2032	1711	11350	8000	9500	9500	8000	35000	8000	27000	-805	7310	9680	8000	9461	9461	8079	-805	7310	9680	8000	9461	9461	8079
???	?	?	C	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	B	3200	1400	1450	5425	1999	1999	1688	11050	8000	10500	10500	9000	38000	8000	30000	-911	6221	8591	8000	10500	10500	9000	-911	6221	8591	8000	10500	10500	9000
???	?	?	C	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	B	3650	1400	1450	5500	1995	1995	1710	11200	8000	10500	10500	9000	38000	8000	30000	-879	7058	9428	8000	10500	10500	9000	-879	7058	9428	8000	10500	10500	9000
???	?	?	C	?	???	?	?	?	?	?	?	?	?	?	???	??	B	3850	1400	1450	5575	2021	2021	1733	11350	8000	10500	10500	9000	38000	8000	30000	-872	7445	9815	8000	10500	10500	9000	-872	7445	9815	8000	10500	10500	9000



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

3

Annex Nr

del
of

04.03.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.1.1.	A??????	????????????????????1220?? ?	MX-11 220 H2
	A??????	????????????????????1250?? ?	MX-11 250 H2
	A??????	????????????????????1270?? ?	MX-11 270 H2
	A??????	????????????????????1300?? ?	MX-11 300 H2
	A??????	????????????????????1330?? ?	MX-11 330 H2
	A??????	????????????????????3315?? ?	MX-13 315 H2
	A??????	????????????????????3355?? ?	MX-13 355 H2
	A??????	????????????????????3390?? ?	MX-13 390 H2
3.1.2.	A??????	????????????????????1220?? ?	e4*595/2009*2017/1347C*0075*03
	A??????	????????????????????1250?? ?	e4*595/2009*2017/1347C*0075*03
	A??????	????????????????????1270?? ?	e4*595/2009*2017/1347C*0075*03
	A??????	????????????????????1300?? ?	e4*595/2009*2017/1347C*0075*03
	A??????	????????????????????1330?? ?	e4*595/2009*2017/1347C*0075*03
	A??????	????????????????????3315?? ?	e4*595/2009*2017/1347C*0077*02
	A??????	????????????????????3355?? ?	e4*595/2009*2017/1347C*0077*02
	A??????	????????????????????3390?? ?	e4*595/2009*2017/1347C*0077*02
3.2.1.3.	A??????	????????????????????17?? ?? ?	10837 cm ³
	A??????	????????????????????37?? ?? ?	12902 cm ³
3.2.1.8.	A??????	????????????????????1220?? ?	220 kW a/a 1675 min ⁻¹
	A??????	????????????????????1250?? ?	251 kW a/a 1675 min ⁻¹
	A??????	????????????????????1270?? ?	270 kW a/a 1600 min ⁻¹
	A??????	????????????????????1300?? ?	300 kW a/a 1600 min ⁻¹
	A??????	????????????????????1330?? ?	330 kW a/a 1600 min ⁻¹
	A??????	????????????????????3315?? ?	315 kW a/a 1600 min ⁻¹
	A??????	????????????????????3355?? ?	355 kW a/a 1600 min ⁻¹
	A??????	????????????????????3390?? ?	390 kW a/a 1675 min ⁻¹
3.2.8.3.3.	A??????	????????????????????1220?? ?	1,7 kPa
	A??????	????????????????????1250?? ?	2,3 kPa
	A??????	????????????????????1270?? ?	2,4 kPa
	A??????	????????????????????1300?? ?	2,6 kPa
	A??????	????????????????????1330?? ?	2,7 kPa
	A??????	????????????????????3315?? ?	2,7 kPa
	A??????	????????????????????3355?? ?	3,0 kPa
	A??????	????????????????????3390?? ?	4,1 kPa
3.2.9.3.1.	A??????	????????????????????1220?? ?	12,3 kPa
	A??????	????????????????????1250?? ?	16,7 kPa
	A??????	????????????????????1270?? ?	18,3 kPa
	A??????	????????????????????1300?? ?	20,2 kPa
	A??????	????????????????????1330?? ?	22,8 kPa
	A??????	????????????????????3315?? ?	22,1 kPa
	A??????	????????????????????3355?? ?	25,9 kPa
	A??????	????????????????????3390?? ?	27,2 kPa
3.2.12.2.8.6.	A??????	????????????????????17?? ?? ?	30% vol
	A??????	????????????????????37?? ?? ?	29% vol





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

4

04.03.2019

Punto Item	Descrizione Description														
---------------	----------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tipo cambio:
Gear box type:

ZF 12TX	ZF 12TX	ZF 16TX	ZF 16TX	ZF 8S	ZF 8S	ZF 9S	ZF 9S	ZF 12S	ZF 16S	ZF 16S	Eaton S8	Allison	Allison	Allison
141? TD	161? TO	164? TD	184? TO	18?? TO	16?? TD	11?? TO	11?? TD	21?? TD	18?? TO	16?? TD	16918B	5MD 3???	6MD 3???	MD 35??
161? TD	181? TO	184? TD	204? TO	22?? TO		13?? TO		23?? TD	22?? TO	19?? TD	18918B			
181? TD	201? TO	204? TD	224? TO					25?? TD	25?? TO	20?? TD	20918B			
201? TD	221? TO	224? TD	244? TO					28?? TD	27?? TO	22?? TD	22918B			
221? TD	241? TO	264? TD	264? TO							23?? TD				
242? TD	261? TO	284? TD	284? TO											
262? TD	282? TO		304? TO											
282? TD	302? TO		324? TO											
	322? TO		344? TO											
	342? TO													

4.6.	Rapporti cambio:	1	16,69	12,92	17,94	14,68	11,54	13,80	9,48	12,73	15,57	13,80	16,41	14,40	3,49	3,49	4,59
	Gear box ratio:	2	12,92	9,98	14,68	12,05	8,02	9,49	6,58	8,83	12,21	11,54	13,80	12,29	1,86	1,86	2,25
		3	9,93	7,69	12,12	9,92	5,70	6,53	4,68	6,28	9,47	9,49	11,28	8,56	1,41	1,41	1,54
		4	7,69	5,94	9,92	8,14	3,84	4,57	3,48	4,64	7,43	7,93	9,49	7,30	1,00	1,00	1,00
		5	5,90	4,57	8,28	6,78	2,52	3,02	2,62	3,48	5,82	6,53	7,76	6,05	0,75	0,75	0,75
		6	4,57	3,53	6,78	5,56	1,75	2,08	1,89	2,54	4,56	5,46	6,53	5,16		0,65	0,65
		7	3,66	2,83	5,58	4,57	1,24	1,43	1,35	1,81	3,41	4,57	5,43	4,38			
		8	2,83	2,19	4,57	3,75	0,84	1,00	1,00	1,34	2,68	3,82	4,57	3,47			
		9	2,17	1,68	3,93	3,22			0,75	1,00	2,07	3,02	3,59	3,20			
		10	1,68	1,30	3,22	2,64					1,63	2,53	3,02	2,73			
		11	1,29	1,00	2,65	2,17					1,27	2,08	2,47	2,29			
		12	1,00	0,77	2,17	1,78					1,00	1,74	2,08	1,95			
		13			1,81	1,49						1,43	1,70	1,62			
		14			1,49	1,22						1,20	1,43	1,38			
		15			1,22	1,00						1,00	1,19	1,17			
		16			1,00	0,82						0,84	1,00	1,00			
														0,86			
														0,73			

R	12,03	12,03	14,14	14,14	12,92	11,03	8,97	12,04	14,57	12,92	15,38	0,70	5,03	5,03	5,00
---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------	-------	-------	-------	-------	------	------	------	------

Rapporto ponte:
Rear axle ratio:

2,43	2,57	2,83	3,09	3,4	3,78	4,13	4,5	5,14	5,67	6,17
------	------	------	------	-----	------	------	-----	------	------	------



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

5

04.03.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description						
	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium
6.6.1.1.1.	???????	????A???????????????????? ?	385/65 R22,5	160	9000	J	22,5 x 11,75	135	135
	???????	????B???????????????????? ?	385/65 R22,5	158	8500	J	22,5 x 11,75	135	135
	???????	????C???????????????????? ?	315/80 R22,5	156	8000	J	22,5 x 9,00	162-175	153-175
			385/65 R22,5	156	8000	J	22,5 x 11,75	135	135
6.6.1.1.2.	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium
	???????	???????????????????????? ?	315/80 R22,5	149	13000	J	22,5 x 9,00	162-175	153-175
6.6.1.1.3.	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium
	???????	???????????????????????? ?	315/80 R22,5	149	13000	J	22,5 x 9,00	162-175	153-175
6.6.1.1.4.	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium
	???????	???????????????????????? A	315/80 R22,5	156	8000	J	22,5 x 9,00	162-175	153-175
			385/65 R22,5	156	8000	J	22,5 x 11,75	135	135
	???????	???????????????????????? B	385/65 R22,5	160	9000	J	22,5 x 11,75	135	135
6.6.2.1.		Dimensione Size			Raggio di rotolamento Rolling radii		Circonferenza di rotolamento Rolling circumference		Coeff. di resistenza al rotolamento RRC
		315/80 R22,5			522 mm		3282 mm		max 8,0 kg/ton
		385/65 R22,5			517 mm		3248 mm		max 8,0 kg/ton





SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

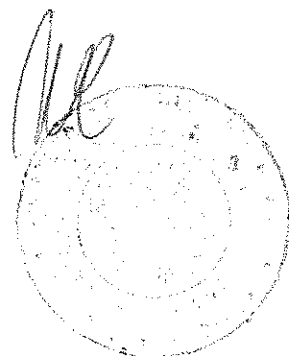
All n°
Annex Nr
del
of

6
04.03.2019

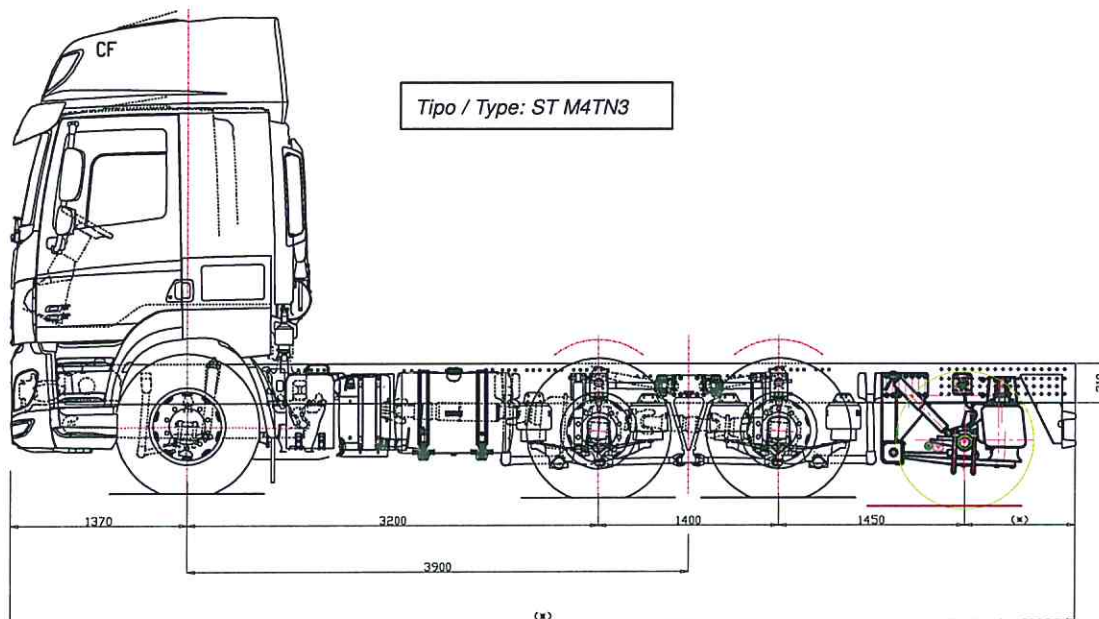
Punto Item	Descrizione Description
---------------	----------------------------

11.1. Dispositivi di aggancio Coupling device

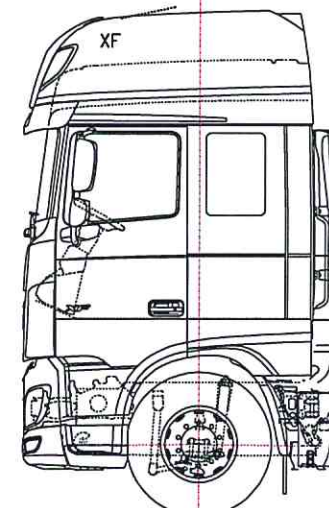
	Costruttore Manufacturer	Tipo Type	Classe Class	D kN	Dc kN	S kg	V kN	Omologazione Approval
Traversa Drawbeams	DAF	DDB-085	F	85	70	1000 700	25 28,2	E4 55R-01 0538
		DDB-100	F	100	92	1000	38	
		DDB-130	F	137	92	1000	40	
	DAF	DDB-085-A	F	85	70	1000 700	25 28,2	E4 55R-01 0711
		DDB-100-A	F	100	92	1000	38	
		DDB-130-A	F	137	92	1000	40	
	VBG	DB-C7	F	200	150	1000	50	E11 55R-01 8246
			F	200	130	1000	75	
			F	200	130	2000	63	
	VBG	DB-75V-2	F	200	141	1000	63	E11 55R-01 8244
			F	200	150	1000	50	
			F	200	130	1000	75	
	VBG	DB-260D	F	200	130	2000	63	E11 55R-01 8244
			F	200	141	1000	63	
			F	260	---	---	---	
Gancio Coupling	VBG	4040/G135	S	85	70	28,2	700	E11 55R-01 6290
				85	70	25	1000	
		4040/G150	S	137	92	40	1000	E11 55R-01 6292
		750V	S	190	120	50	1000	E4 55R-01 0063
		575V2	50-X	190	130	75	1000	E11 55R-01 8247
				200	135	75	1000	
		5050 / 5055	C50-X	200	135	63	2000	E11 55R-01 6289
				200	135	50	2500	E11 55R-01 5997
				200	170	60	1000	
		590V2	C50-X	285	140	90	1000	E11 55R-01 8476
				285	130	63	2000	
	VBG	795V	S	290	145	95	1000	E11 55R-01 0065
				290	150	75	2000	
		8040	S	136	---	---	---	E4 55R-01 0066
		8500	C50-X	190	---	---	---	E4 55R-01 0067
		5190D	C50-X	190	---	---	---	E11 55R-01 6775
		760	S	200	---	---	---	E4 55R-01 0064
		7310D	S	310	---	---	---	E11 55R-01 6804
	Rockinger	400 G150	S	130	90	35	1000	E1 55R-01 0350



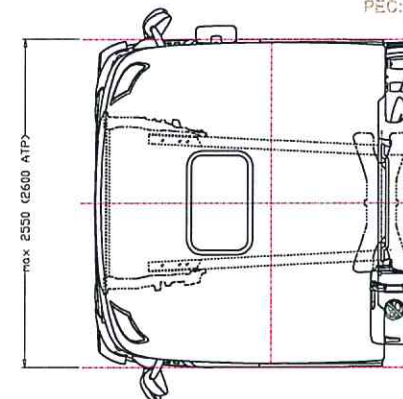
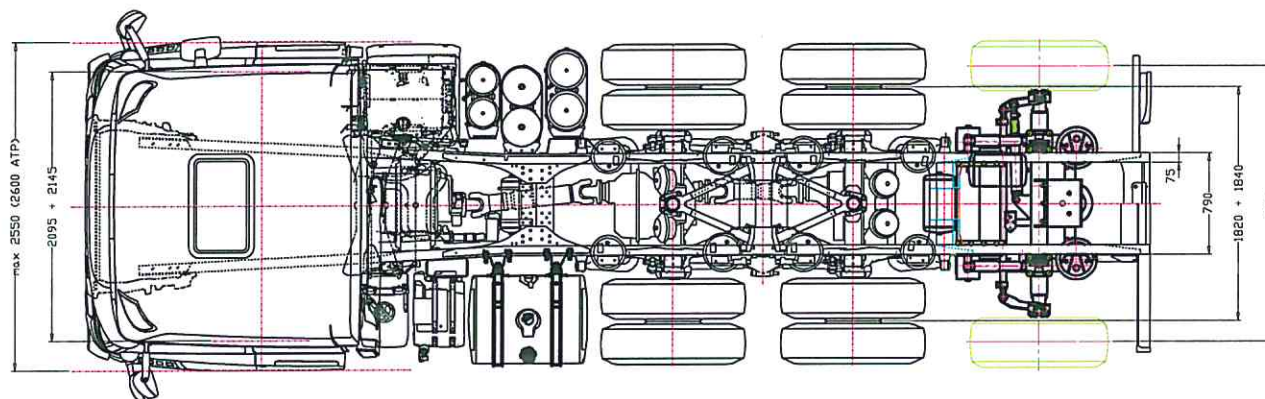
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



Tipo / Type: ST M4TN3



Tipo / Type: ST H4TN3



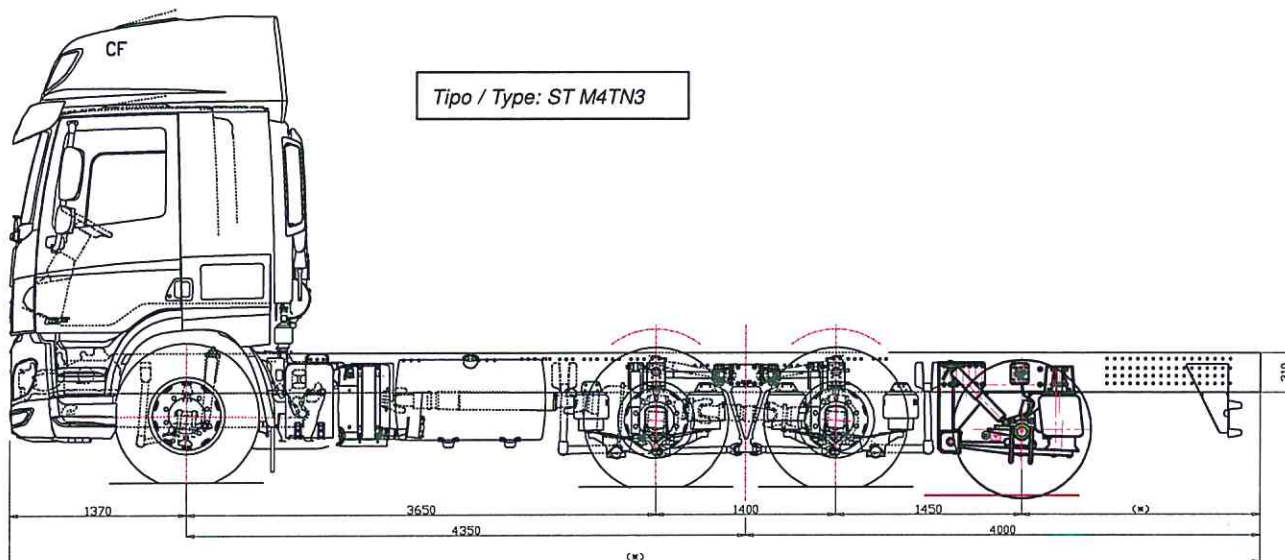
Fabio Tognoli
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legaimail.it

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

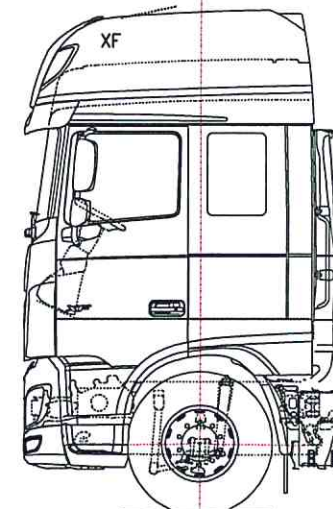
Disegnato da P. Martini	Controllato da P. Martini	Data 09.02.2018	Scala 1:40	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Modifiche
 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376696809 - fax +39 03761760180				Formato disegno A3 UNI 936 Codice fornitore	
Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.				TITOLO FIGURINO DAF CF XF FAT NEW E6 ONROAD 6x4 P-3900 - 8x4 CON AGGIUNTA ASSE POSTERIORE STERZANTE 9T - SOLLEVABILE - PNEUM. 385/65 R22.5"	
Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.				N° DISEGNO 55.01.00.0090	Foglio 1/1

Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

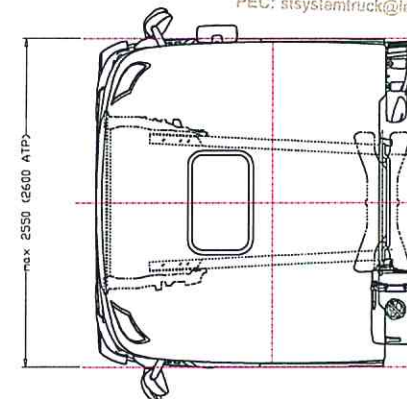
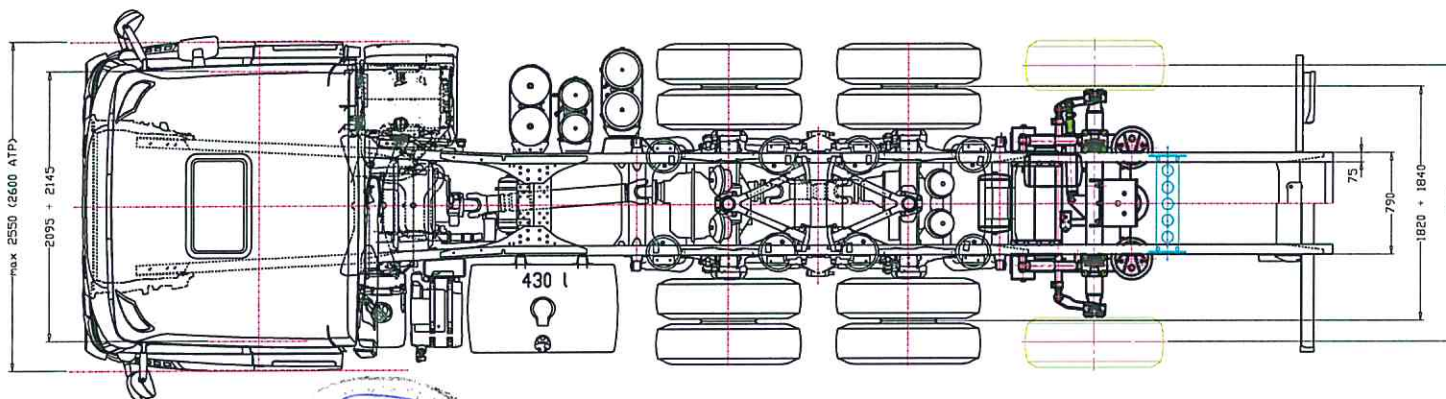
Tipo / Type: ST M4TN3



Tipo / Type: ST H4TN3



Paolo Toffi
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legaimail.it



Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

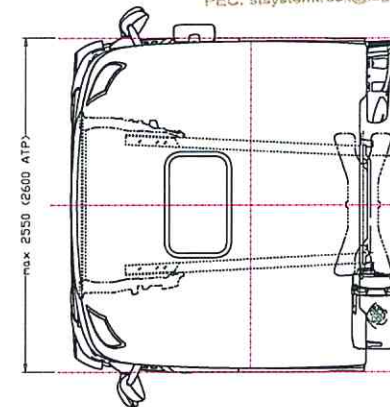
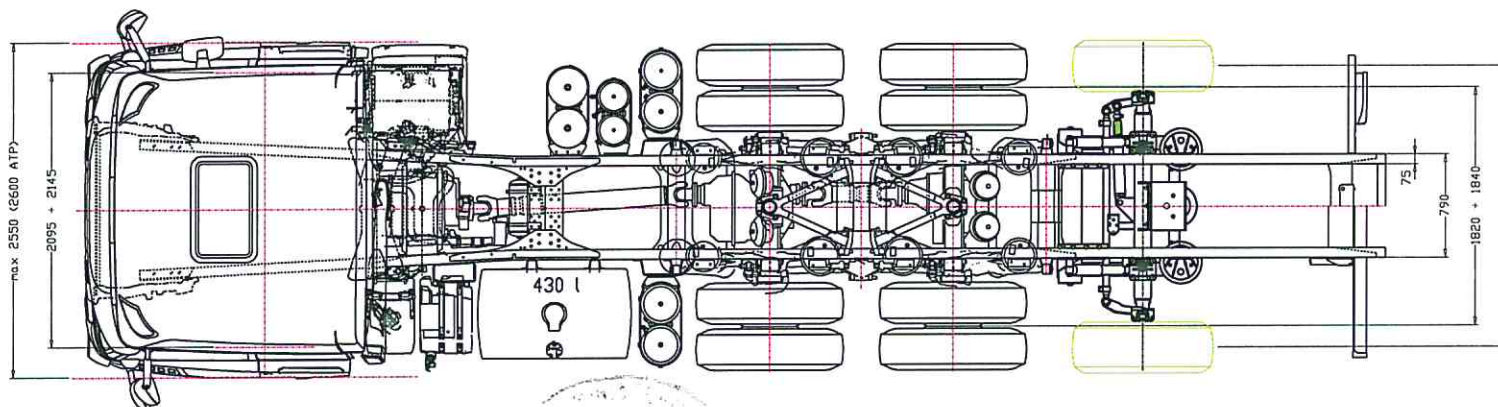
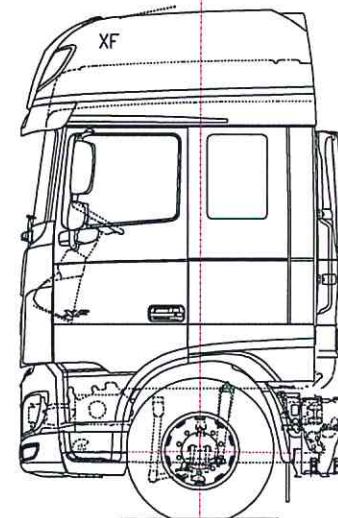
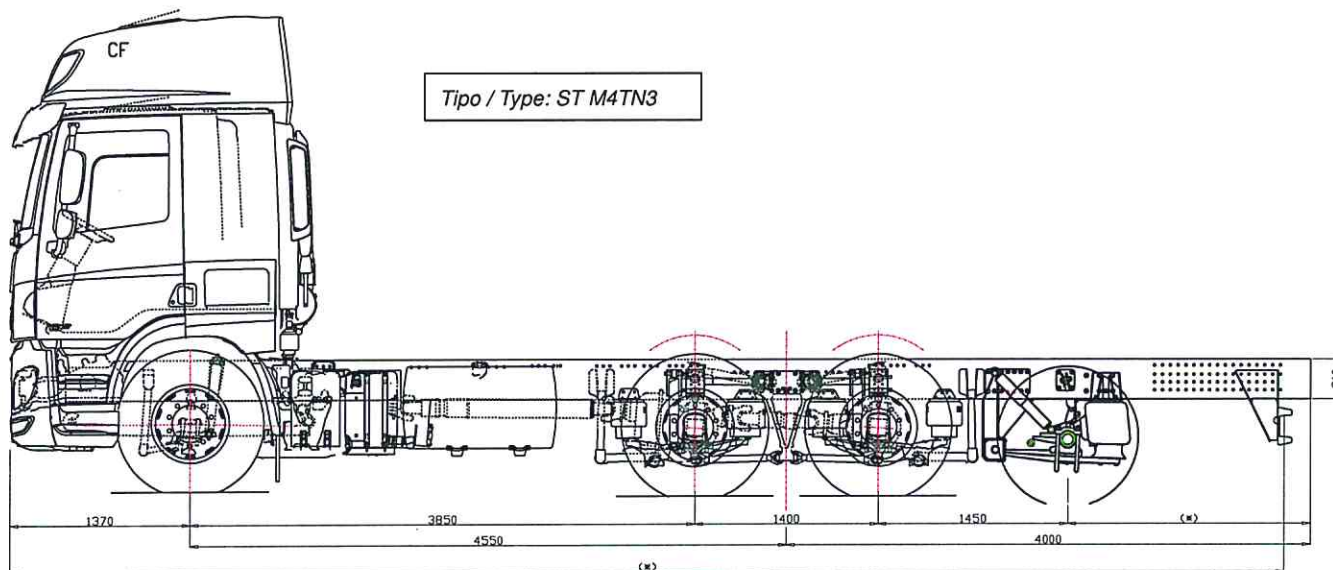
Disegnato da P. Martini	Controllato da P. Martini	Data 12.02.2018	Scala 1:40	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione
				TITOLO FIGURINO DAF CF XF FAT NEW E6 ONROAD 6x4 P=4350 - 8x4 CON AGGIUNTA ASSE POSTERIORE STERZANTE 9T - SOLLEVABILE - PNEUM. 385/65 R22.5"
Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.				N° DISEGNO 55.01.00.0091
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376696809 - fax +39 03761760180				Modifica 0 Foglio 1/1

Modifiche

Formato disegno
A3 UNI 936

Codice fornitore
.....

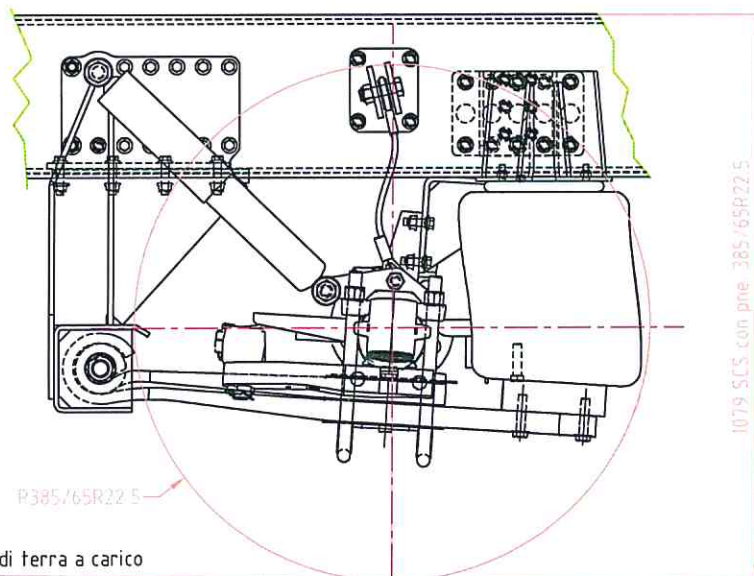
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



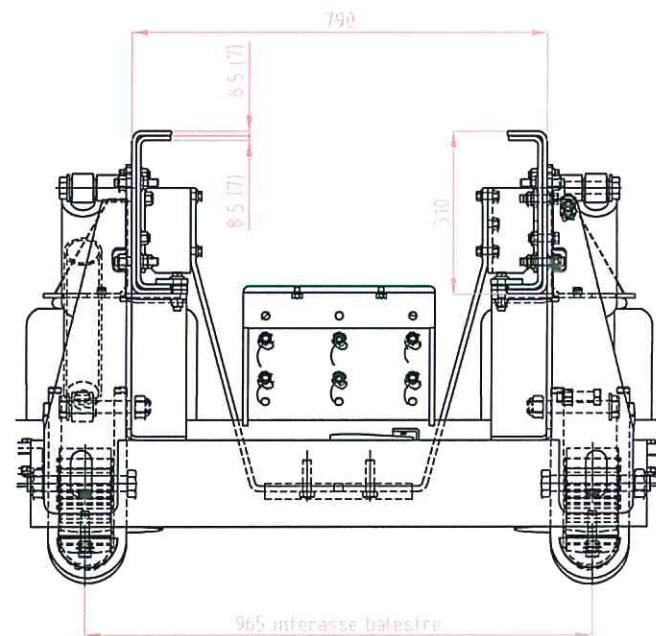
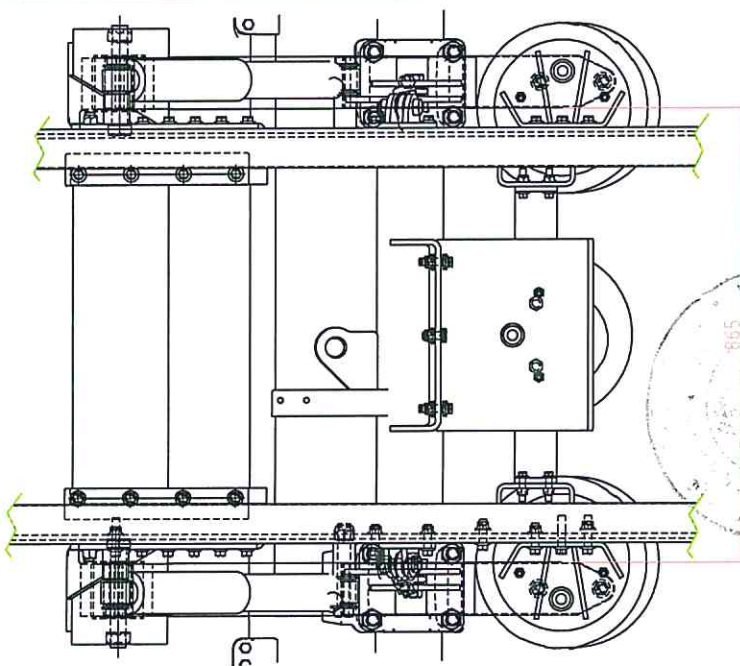
Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

Disegnato da P. Martini	Controllato da P. Martini	Data 25.02.2019	Scala 1:40	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Modifiche
Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.					Formato disegno A3 UNI 936
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 ROVERBELLA (MN) IT tel. +39 0376696809 - fax +39 03761760180					Codice fornitore
TITOLO FIGURINO DAF CF XF FAT NEW E6 ONROAD 6x4 P=4550 - 8x4 CON AGGIUNTA ASSE POSTERIORE STERZANTE 9T - SOLLEVABILE - PNEUM. 385/65 R22.5"					Modifica 0
N° DISEGNO 55.01.00.0107					Foglio 1/1

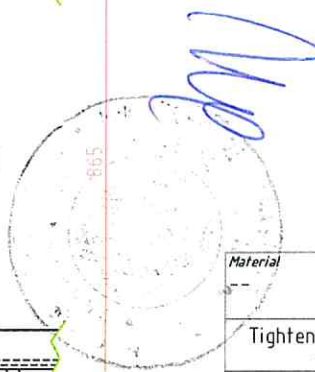
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



1450 per 9 t oppure 1815 per 10 t

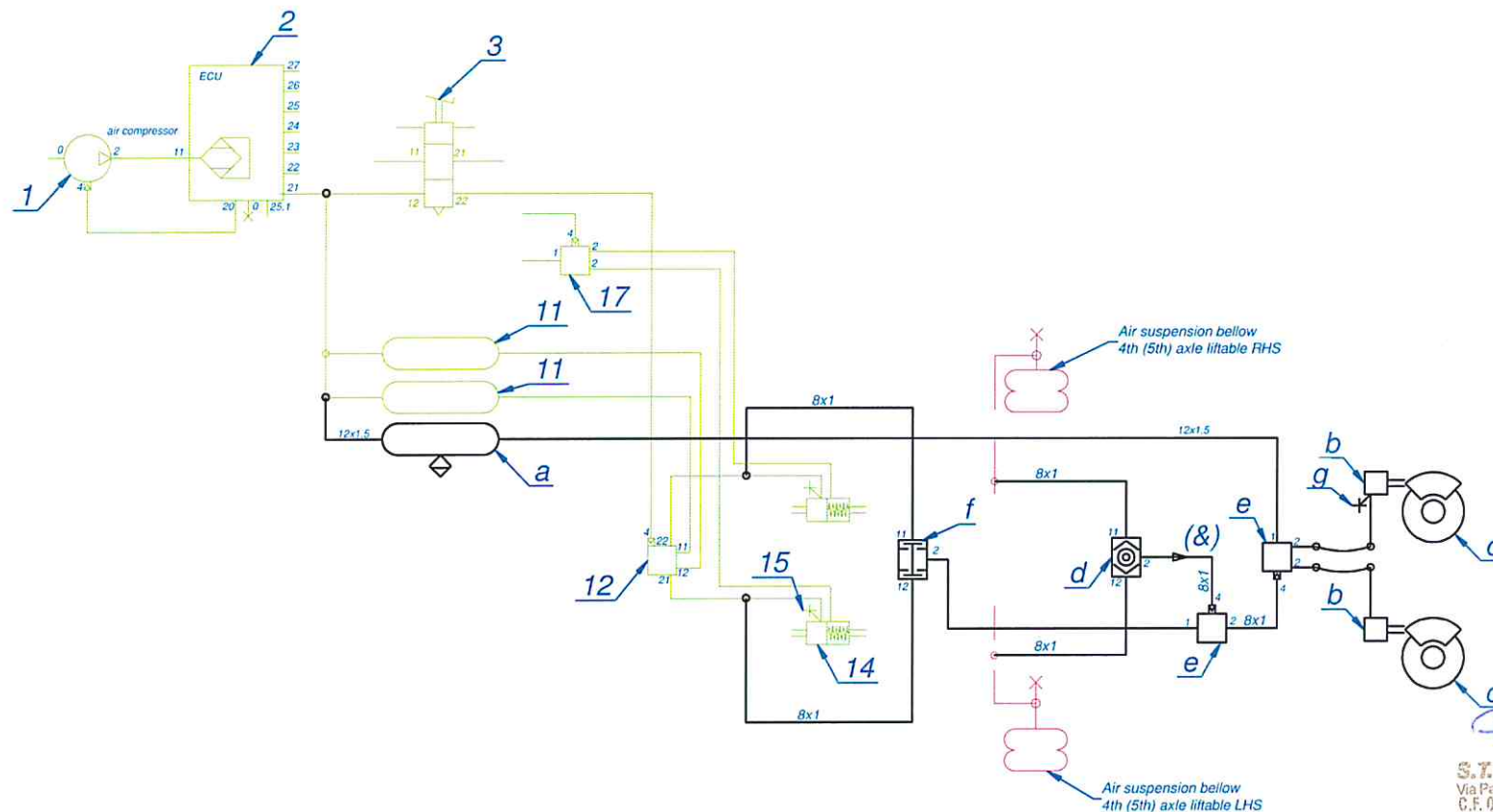


Rev.	Descrizione	Data	Mod.	App.	Stato
3	Aggiunta interasse 1815 per versioni 10 t	24/02/2019	P. Martini		A
2	Rappresentata l'una di fine corsa, oggetto variante 1815 7mm	01/10/2018	F. Martini		A
1	Ridotto disegno, modificati supporti sospensione	22/08/2018	F. Martini		A
0	Prima approvazione	31/10/2016	P. Martini		A



Poco Tgaw
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Material	Heat treatment	Surface finishing	Mass (kg)
			929,48
Tightening tolerance - f004	ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015	Author P. MARTINI	Date 31.10.2016
 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 www.stsystemtruck.com		Description SOSP. PNE. POST. PER ASSE STERZ. IDR. 9+10 TON - DAF CF XF FAT FAD CON SOLLEVATORE	Scale 1:10
Code 10.01.00.0045	Drawing 10.01.00.0045	Sheet 1/1	Format A3



LEGEND

- 1 - Compressor
- 2 - Luchtbehandelingsunit
- 3 - Voetremventiel
- 11 - Luchtkegel kring 1
- 12 - achterasmodulator
- 14 - Veerremcilinder achter
- 15 - Testaansluiting regelkring achteras
- 17 - Relaisventiel (parkeerrem achteras)

Components added to build 8x4 (or 10x4)

- a - Air tank 25 lt.
- b - Brake cylinder type 14".
- c - Disc brake.
- d - Double stop valve - utilizing Pmax.
- e - Relay valve.
- f - Double stop valve - utilizing Pmin.
- g - Pressure take-off control.

(&) command from
pneumatic air bellow of the
4th or 5th axle suspension

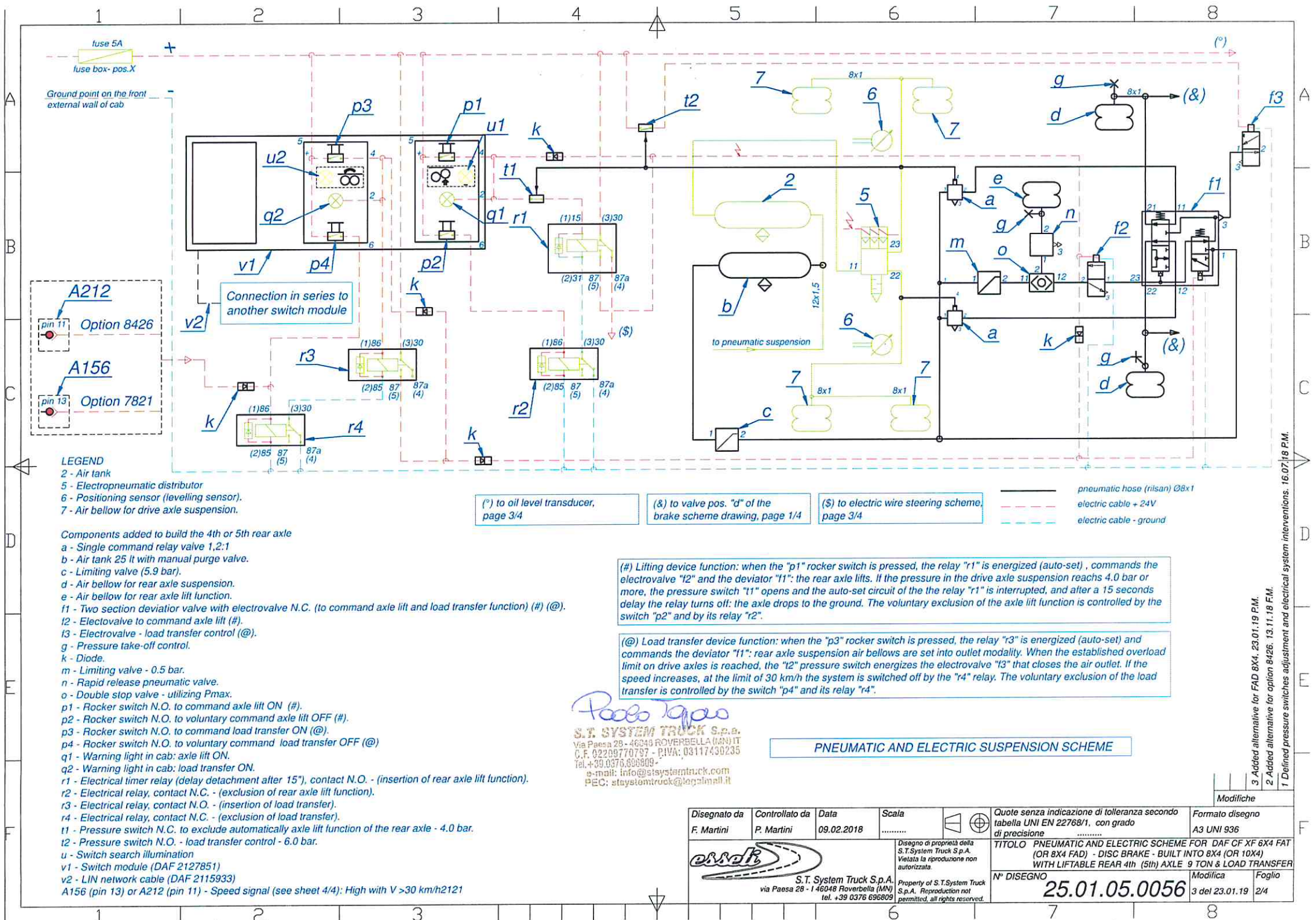
- SERVICE BRAKE: pneumatic with pedal command on 8 (10) wheels;
- EMERGENCY BRAKE: combined with the parking brake;
- ENGINE BRAKE: mechanical with pneumatic spring control on the axles with parking brakes fitted;
- ENGINE BRAKE: with independent command.

PNEUMATIC BRAKE SCHEME

Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Formato disegno
F. Martini	P. Martini	09.02.2018			A3 UNI 936
TITOLO PNEUMATIC AND ELECTRIC SCHEME FOR DAF CF XF 6X4 FAT (OR 8X4 FAD) - DISC BRAKE - BUILT INTO 8X4 (OR 10X4) WITH LIFTABLE REAR 4th (5th) AXLE 9 TON & LOAD TRANSFER				N° DISEGNO	Modifica
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - I-46046 ROVERBELLA (MN) tel. +39 0376 696809				25.01.05.0056	3 del 23.01.19
Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.				Foglio	1/4

3 Added alternative for FAD 8X4, 23.01.19 PM.
2 Added alternative for option 8426, 13.11.18 FM.
1 Defined pressure switches adjustment and electrical system interventions, 16.07.18 PM.

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46046 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770787 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39 0376 696809
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legaimell.it

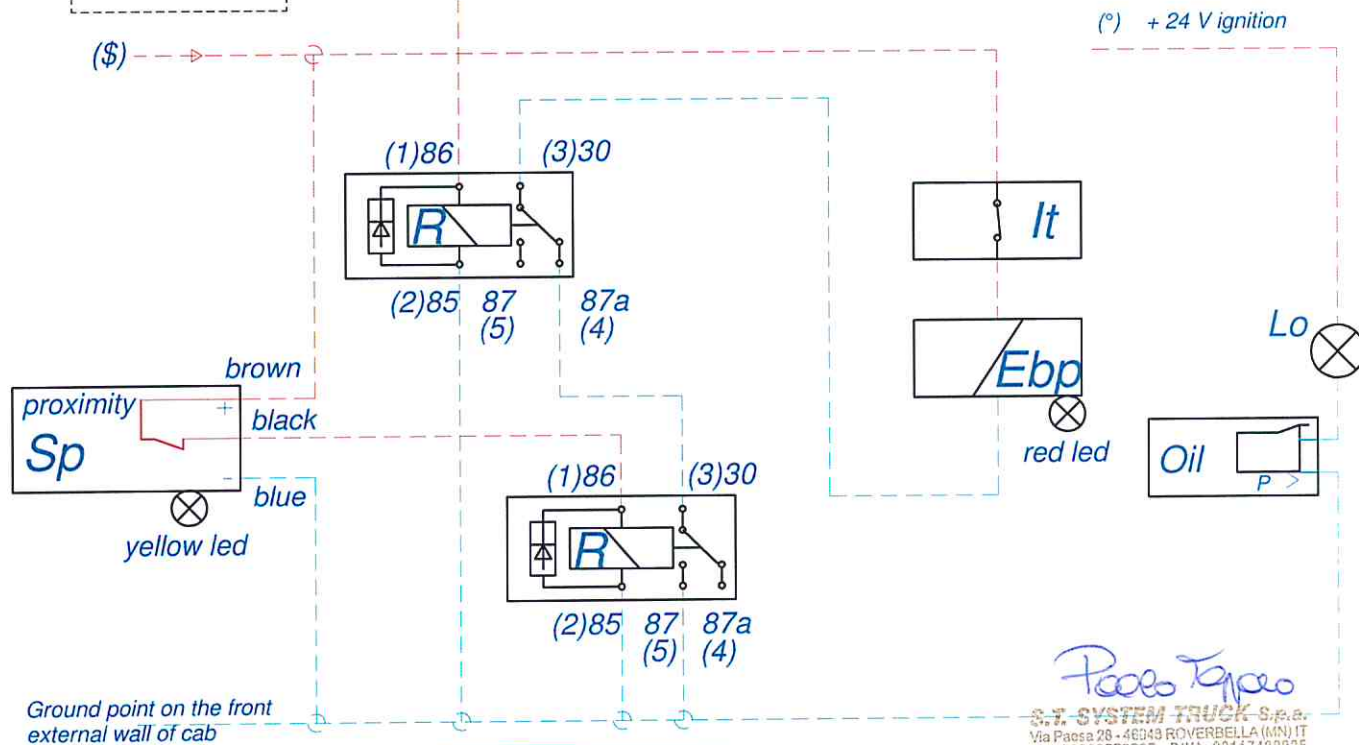
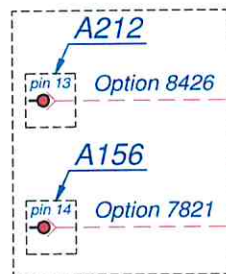
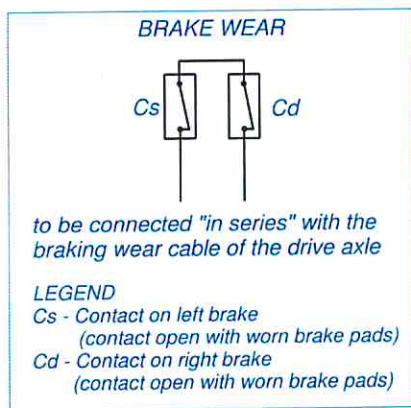


Roberto
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02208770787 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39 0376 696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

PNEUMATIC AND ELECTRIC SUSPENSION SCHEME

Disegnato da F. Martini	Controllato da P. Martini	Data 09.02.2018	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Formato disegno A3 UNI 936
 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809				TITOLO PNEUMATIC AND ELECTRIC SCHEME FOR DAF CF 6X4 FAT (OR 8X4 FAD) - DISC BRAKE - BUILT INTO 8X4 (OR 10X4) WITH LIFTABLE REAR 4th (5th) AXLE 9 TON & LOAD TRANSFER N° DISEGNO 25.01.05.0056 Modifica 3 del 23.01.19 Foglio 2/4	

3 Added alternative for FAD 8X4, 23.01.19 P.M.
 2 Added alternative for option 8426, 13.11.18 F.M.
 1 Defined pressure switches adjustment and electrical system interventions, 16.07.18 P.M.



(°) from fuse box position X, page 1/4

(§) from relay "r1" of the pneumatic suspension scheme, page 2/4

RELAY "R" CONTACTS:
 30 - 87 NORMALLY OPEN (NO)
 30 - 87a NORMALLY CLOSED (NC)

Paoletto
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39 0376 696809
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

LEGEND
 Sp - Proximity switch: for signaling the presence of a torque on the distributor lever (N.O.)
 R - Relay
 It - Thermal switch N.C. (90±5 °C)
 Ebp - Oil bypass valve (solenoid) (N.O.)
 Oil - Oil tank low level indicator
 Lo - Low oil level yellow warning led
 A156 (pin 14) or A212 (pin 13) - Parking brake signal (see sheet 4/4): High with parking brake engaged

STEERING SYSTEM ELECTRIC SCHEME

Disegnato da F. Martini	Controllato da P. Martini	Data 09.02.2018	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Formato disegno A3 UNI 936
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - I-46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809				TITOLO PNEUMATIC AND ELECTRIC SCHEME FOR DAF CF XF 8X4 FAT (OR 8X4 FAD) - DISC BRAKE - BUILT INTO 8X4 (OR 10X4) WITH LIFTABLE REAR 4th (5th) AXLE 9 TON & LOAD TRANSFER N° DISEGNO 25.01.05.0056	Modifica 3 del 23.01.18 Foglio 3/4

3 Added alternative for FAD 8X4, 23.01.19 P.M.
 2 Added alternative for option 8426, 13.11.18 F.M.
 1 Defined pressure switches adjustment and electrical system interventions, 16.07.18 P.M.

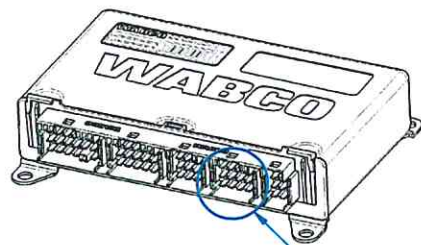
PARAMETER LIST NECESSARY TO ACTIVATE "Body Builder Signals" ON CONNECTOR A156 / A212

- Ordering the vehicle select option "Application connector generic" (8426) or, if the Body Builder Module (BBM) is present, select option "Analogue body signals and warnings (7821)"
- TO REQUEST THE PROGRAMMING COMPILE THE "CF - XF: Customer Parameter Change Form" AS FOLLOW:

Customer parameter code	Output	Signal ID number 0-30 (\$)	Threshold value	Function [%], [km/h], [rpm], [°C]	Activation Condition [>], [<]	Activation pin on connector A156 (option 7821 selected)	Activation pin on connector A212 (option 8426 selected)
1-260	1	1	30	km/h	>	13	11
1-261							
1-262	2	2	---	---	---	14	13
1-263							
1-264	3	---	---	---	---	15	15
1-265							
1-266	4	---	---	---	---	17	1
1-267							

(\$) Signal ID related function:

- 1: Vehicle speed (hysteresis on switch off = 3 km/h)
- 2: Park brake



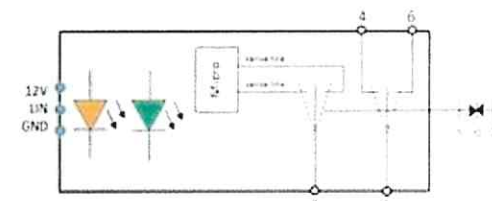
Remove cables from pins nr. 2, 5, 9, 12 from connector x4 (12 ways) from EBS control module (in the dashboard)



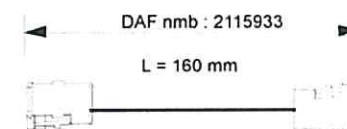
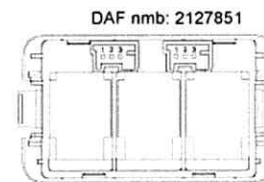
Only for original 6x4 versions
Remove the ESC control module from chassis and apply closing cap to the harness.

Code	Description	Qty
2141416	PULS. PER COMANDO TRASPOSITORE - DAF - (UTILIZZATA LA COVER)	1
2141417	PULS. PER COMANDO SOLLEVATORE - DAF - (UTILIZZATA LA COVER)	1
2109658	INTERRUTTORE CABLATO - DAF - ON / OFF / ON (UTILIZZATO PER SOLLEVATORE CON LA COVER DI 2141417)	1
2127908	INTERRUTTORE CABLATO - DAF - ON / OFF / ON (UTILIZZATO PER TRASPOSITORE CON LA COVER DI 2109658)	1
2127851	MASCHERA SUPPORTO INTERRUTTORI - DAF	1
2127852	TAPPO SLOT VUOTO - DAF	1
2115933	CAVO PER COLLEGAMENTO DI RETE LIN - DAF	1

DAF P/N	IMAGE I SYMBOL No.
2141416	17
2141417	15



Code: 2109658 / 2127908



Paces To You
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46043 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
tel. +39 0376 696809
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legaimail.it

PARAMETERS LIST AND ELECTRICAL ORIGINAL COMPONENTS USED

Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Formato disegno
F. Martini	P. Martini	09.02.2018			A3 UNI 936
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809				TITOLO PNEUMATIC AND ELECTRIC SCHEME FOR DAF CF XF 6x4 FAT (OR 8x4 FAT) - DISC BRAKE - BUILT INTO 8x4 (OR 10x4) WITH LIFTABLE REAR 4th (5th) AXLE 9 TON & LOAD TRANSFER N° DISEGNO 25.01.05.0056	Modifica 3 del 23.01.19 Foglio 4/4

3 Added alternative for FAD 8x4. 23.01.19 P.M.
2 Added alternative for option 8426. 13.11.18 F.M.
1 Defined pressure switches adjustment and electrical system interventions. 16.07.18 P.M.

Ausführung A
Version A
Versione A

Schweißstelle entsprechend Spezifikation C66329
Interface according to specification C66329
Brennzyylinderflöche muß vor
Montage des Brennzyinders sauber sein
Actuator surface have to be clean before
assembling Actuator

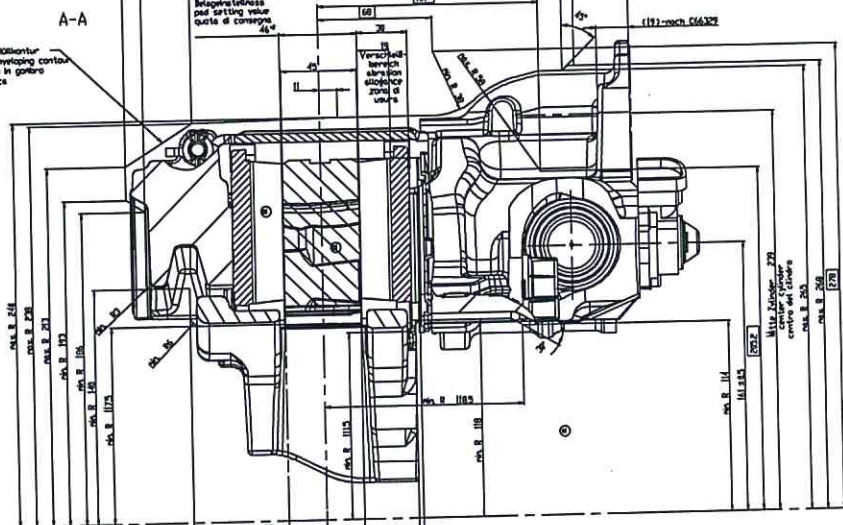
Transportchutz Abdeckband
Transport covering binding tape

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.
Via Pansa 28 - 46040 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696969 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legaimail.it

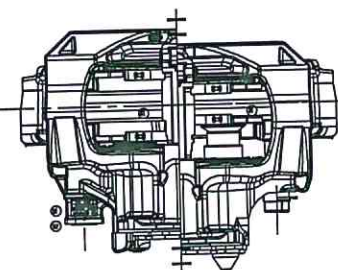
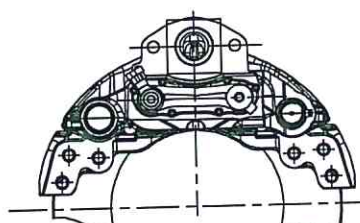
Bezug theoretische Mitte Brensträger —
 datum theoretical center brake cover
 riferimento nezzaria tronica del porta-plaza



1



Ausführung 8
Version 8
Versione 8
125



Schelle gehört nicht zum Lieferumfang —
disc is not scope of supply
disco del freno non è parte della consegna

Technische Daten - Technical Data - Caracteristiques techniques - Dati tehnici

[illegible]

Dielectric Surface protection substrate
Z/ Durell alloy
single part all over } Fe/Znph ULTRATEC 500 grow

[illegible][illegible]

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

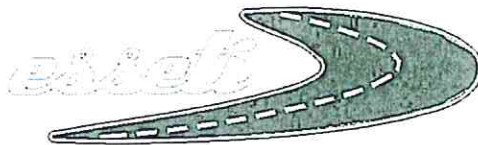
Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

I - 46048 Roverbella (MN) - via Paesa, 28
Tel. +39 0376 696809 - Fax +39 0376 1760180
P.I. 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@stsystemtruck.com
web: www.stsystemtruck.com

COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE

Paolo Toppano

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39 0376 696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it



Spett.le

Ministero delle Infrastrutture e dei
Trasporti

Direzione Generale per la Motorizzazione
via G. Caraci, 36
I - 00157 Roma (RM)

Oggetto: nomine e deleghe - Deposito firme

La presente **ANNULLA e SOSTITUISCE** la precedente datata 12.01.2015.

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956, e residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.** con sede legale e stabilimento produttivo in **via Paesa 28, Roverbella (MN), Italia**

DICHIARA

che le persone:

- autorizzate a firmare le **dichiarazioni di conformità** ed i **certificati di origine** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- incaricate alla **trattazione delle pratiche di omologazione** presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,
- autorizzate a firmare le **dichiarazioni per l'immatricolazione** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- autorizzate a sottoscrivere le **richieste di trasposizione** delle omologazioni europee per il rilascio dei codici di immatricolazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,

sono indistintamente:

1. ing. **Martini Paolo** nato a Verona (VR), il 10.03.1954
residente a Verona, in strada del Casalino, 18
codice fiscale MRTPLA54C10L781Y
2. sig. **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956
residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, 20
codice fiscale RMNGNN56E10E512C

Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

Roverbella (MN), 28.09.2018

Firma legale rappresentante

(G. Roman)

Per accettazione:

Firma 1

(P. Martini)

Firma 2

(G. Roman)



Paolo Tapparo

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02208770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legaimail.it

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

VEICOLI INCOMPLETI
INCOMPLETE VEHICLES

Il sottoscritto
The undersigned

certifica che il veicolo:
hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

0.2.1. Nome commerciale:
Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

Numero di omologazione e numero dell'estensione:
Type-approval number, extension number:

0.4. Categoria di appartenenza del veicolo:
Vehicle category:

0.5. Nome e indirizzo del costruttore:
Name and address of manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente del veicolo:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:

0.6. Collocazione e metodo di applicazione delle targhe regolamentari:
Location and method of attachment of the statutory plates:

Collocazione del numero di identificazione del veicolo:
Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:
Vehicle identification number:

è conforme sotto tutti i profili al tipo descritto nell'omologazione
conforms in all respects to the type described in approval

rilasciata in data
issued on

e non può per essere immatricolato in modo permanente senza omologazioni ulteriori.
and cannot be permanently registered without further approvals.

Roverbella (MN),

(Firma):
(Signature):

Caratteristiche generali di costruzione

General construction characteristics

1. Numero degli assi: Numero delle ruote:
Number of axles: Number of wheels:
- 1.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels:
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection):

Dimensioni principali

Main dimensions

4. Passo:
Wheelbase:
- 4.1. Interasse:
Axle spacing:
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile:
Maximum permissible length:
- 6.1. Larghezza massima ammissibile:
Maximum permissible width:
8. Avanzamento (max e min) della ralla dei veicoli trattori per semirimorchi:
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):
- 12.1. Sbalzo posteriore massimo ammissibile:
Maximum permissible rear overhang:

Massa

Masses

14. Massa in ordine di marcia del veicolo incompleto:
Mass in running order of the incomplete vehicle:
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 14.2. Massa effettiva del veicolo incompleto:
Actual mass of the incomplete vehicle:
15. Massa minima del veicolo una volta completato:
Minimum mass of the vehicle when completed:
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico:
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg

- 16.4. Massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato:
Technically permissible maximum mass of the combination:

17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic

- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:

- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg

- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1. kg - 2. kg

- 17.4. Massa massima ammissibile del veicolo combinato prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:

18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:

- 18.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:

- 18.2. Semirimorchio:
Semi-trailer:

- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer:

- 18.4. Rimorchio non frenato:
Unbraked trailer:

19. Massa statica massima tecnicamente ammissibile al punto di aggancio:
Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Apparato motore

Power plant

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine:
21. Codice motore, come indicato sul motore:
Engine code as marked on the engine:
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
23. Esclusivamente elettrico:
Pure electric:
- 23.1. Veicolo ibrido [elettrico]:
Hybrid [electric] vehicle:
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:

25. Cilindrata:
Engine capacity:

26. Carburante:
Fuel:

- 26.1. Monocarburante
Mono fuel

- 26.2. (Solo doppia alimentazione):
(Dual-fuel only):

27. Potenza massima netta:
Maximum net power:
o potenza nominale continua massima (mot. elettrico):
or maximum continuous rated power (electric motor):

28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima

Maximum speed

29. Velocità massima:
Maximum speed:

Assi e sospensione

Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of retractable axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Asse/i motore/i munito/i di sospensione pneumatica o equivalente:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent:
35. Insieme pneumatico / ruota:
Tyre / wheel combination:
1°:
2°:

Freni

Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione dei sistemi di frenatura dei rimorchi:
Pressure in feed line for trailer braking system:

Dispositivo di aggancio

Coupling device

44. Numero o marchio di omologazione del dispositivo di aggancio (se installato):
Approval number or approval mark of coupling device (if fitted):
45. Tipi o categorie dei dispositivi di aggancio che possono essere montati:
Types or classes of coupling devices which can be fitted:

- 45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:

Prestazioni ambientali

Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
A veicolo fermo: al regime di:
Stationary: at engine speed:
A veicolo in marcia:
Drive-by:
47. Livello delle emissioni dei gas di scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
1.1. procedura di prova: ESC
1.1. test procedure: ESC
CO: ; HC: ; NOx: ; HC+NOx:
Particolato / Particulates:
Opacità del fumo / *Smoke opacity (ELR):*
- 1.2. procedura di prova: WHSC (Euro VI)
1.2. test procedure: WHSC (Euro VI)
CO: ; THC: ; NMHC: ; NOx:
THC+NOx: ; NH3:
Particolato (massa) / Particulates (mass):
Particelle (numero) / Particles (number):
- 2.1. procedura di prova: ETC (eventualmente)
2.1. test procedure: ETC (if applicable)
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC: ; CH4:
Particolato / Particulates:
- 2.2. procedura di prova: WHTC (Euro VI)
2.2. test procedure: WHTC (Euro VI)
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC:
CH4: ; NH3:
Particolato (massa) / Particulates (mass):
Particella (numero) / Particles (number):
- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:
Smoke corrected absorption coefficient:

Varie

Miscellaneous

52. Osservazioni:
Remarks:

Codice di immatricolazione per l'Italia: